

Amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curacao : Scherpenheuvel z/n tel. 672000
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

94STE JAARGANG – No. 298 VRIJDAG 11 NOVEMBER 1977

VIJF GEWONDEN BIJ SCHIETPARTIJ MET POLITIE

Duitse terroristen houden zich schuil in Nederland

RAF-leden in A'dam gegrepen

AMSTERDAM – De Amsterdamse politie heeft gisteravond na een hevige schietpartij in Amsterdam-west, waarbij vijf mensen gewond raakten, de hand weten te leggen op twee leden van de terroristische bende Rote Armee Fraktion, die in West-Duitsland worden gezocht in verband met de ontvoering van de Westduitse werkgeversvoorzitter Schleyer, en de moorden op de procureur-generaal Buback en Juergen Ponto, de president-directeur van de Dresdener Bank. Het zijn de 26-jarige C.M. Wackernagel en de 33-jarige R.C. Wagner. Beiden verbleven gedurende enige tijd in een woning aan de Baden Powell-laan in Amsterdam-west. Zij waren in het bezit van valse papieren. Zwaar gewond zijn zij opgenomen in het ziekenhuis. Bij de schietpartijen liepen ook drie politie-agenten schotwonden op.

De bewuste woning werd reeds enige tijd in de gaten gehouden. De politie was op het adres gestuit tijdens het onderzoek in de ontvoeringszaak Maup Caransa. De woning is gisteravond na de aanhouding van de twee RAF-leden direct doorzocht. Er bleek niemand aanwezig.

Officier van justitie mr A. Messchaert omschreef de verblijfplaats van beide terroristen als een conspiratieve woning, door terroristen gebruikt als uitgangspunt voor mogelijke terroristische activiteiten. De Nederlandse overheid blijft nu scherp uitkijken naar mogelijke RAF-leden in het land. De terroristen blijken nu ook in ons land te zitten, aldus mr Messchaert.

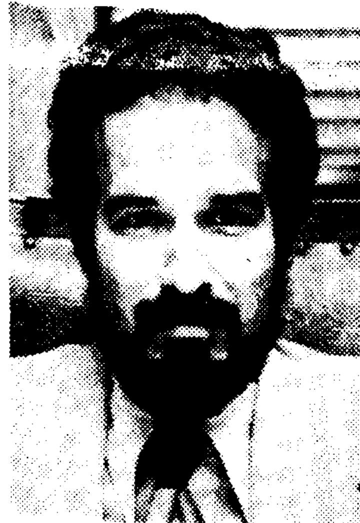
Volgens de politie woonden de gearresteerden al bijna een jaar in de flat. In de flat was een telefoon, zodat mag worden aangenomen dat de daders erg voorzichtig zijn geweest toen zij naar de telefooncel liepen op de hoek van Domela Nieuwenhuisstraat, waar de schietpartij plaats vond. Bij de aanhouding is een wapen gevonden.

De officier van justitie kon niet zeggen, of er nog meer mensen bij de zaak zijn betrokken. De twee mannen, die zijn neergeschoten, zijn de enigen die bij de woning zijn gesignaleerd. De politie gaat ervan uit, dat er geen duidelijk verband is met de zaak-Caransa. De neergeschoten mannen worden oók gezocht voor een schietpartij in Utrecht, waarbij een politieman dodelijk werd getroffen. Bij de arrestatie waren tien politie- tien politiemannen betrokken. De actie is gebeurd in samenwerking met de Duitse politie.



WEST DUITSLAND – Dankzij een Nederlandse grensbeambte is de Westduitse douane erin geslaagd 2,8 ton Libanese hasj en 83 kilo hasjolie in beslag te nemen. De drugs bevonden zich aan boord van een Cyprische vrachtvaarders die in Nederland als verdacht stond geregistreerd. Op de foto zijn douanemensen druk doende de contrabande over te laden in een bootje van de westduitse douane.

Geen amigoe van Amigoe



GED. A. DIAZ .....vriend......

WILLEMSTAD – In de eilandsraadsvergadering van gisteren verklaarde gedeputeerde Agustin Diaz van Financien zich openlijk „geen amigoe van de Amigoe". Blijkbaar kan hij toch niet om de Amigoe heen, ook gisteren niet om te trachten zijn gelijk te bewijzen voor het eilandelijk parlement. Bij gebrek aan betere voorhanden zijnde documentatie moest hij zich bedienen van een artikel uit de Amigoe van 1 september waarin duidelijk staat vermeld wat hij voor de televisie heeft verklaard inzake inwinning van adviezen ten aanzien van de gevolgen bij verlaging van de opcenten. Hij gaf in de openbare vergadering toe dat de Amigoe zijn woorden perfect heeft weergegeven. Dank aan de gedeputeerde voor zijn lofuitingen aan het adres van de Amigoe.

Botsing tussen Vos en ged. Lacle

ORANJESTAD – Naar de Amigoe vanmiddag heeft vernomen zijn gedeputeerde Laclé en de heer Watty Vos vanmorgen op de vuist gegaan bij het kuststation van de Haven- en Loodsdienst. De heer Vos was zich daar op de hoogte komen stellen van de klachten van het personeel. Naar het schijnt zijn deze klachten al door de bond ANAAB overgebracht aan het BC. Ged. Laclé die vernam van het onverwachte bezoek van de heer Vos aan het kuststation, begaf zich ook daarheen. Op een gegeven moment is het tussen die twee tot een botsing gekomen. De heer Vos gaf bij het ter perse gaan van de krant een persconferentie.

Rode loper ligt klaar voor Sadat

JERUZALEM – Premier Menachem Begin heeft verklaard dat hij president Sadat van Egypte van het vliegveld zal afhalen, als deze zijn aanbod waarmaakt om naar Jeruzalem te komen voor vredesoverleg.

Hij verzocht donderdag een groep Amerikaanse senatoren dit aan Sadat mee te delen en hem te zeggen, dat hem een staatsontvangst met alle daarbij behorende eerbetuigingen in Israel wacht. Begin verklaarde dat het hem zou verheugen vredesoverleg met het Egyptische staatshoofd te voeren.

Kort nadat zij met de Israelische premier hadden gesproken, reisden de Amerikaanse congresleden – leden van de senaatscommissie voor militaire zaken – door naar Cairo Begin had ook de hoop uitgesproken, dat Egypte hem met eenzelfde hoffelijkheid zou willen ontvangen.

Ged. Cijntje: al voor 90 procent hersteld

Waterproductie geeft problemen

WILLEMSTAD – Door problemen bij de waterplant van KAE op Mundo Nobo heeft Curacao wederom een waterprobleem. Naar de gedeputeerde voor energiezaken vertelde hoeft er geen reden tot ongerustheid te bestaan, maar doet hij niettemin het verzoek om geen water te verspillen en bijvoorbeeld het auto wassen tijdelijk achterwege te laten. Hij verwacht dat zo niet nog vóór het weekeinde, in elk geval in de loop van de volgende week dit probleem van waterschaarste zal zijn opgelost.

Naar de gedeputeerde vertelde is bij de waterfabriek KAE een "boiler" defect. Hierdoor kan momenteel minder water worden geproduceerd. De productie van de fabriek ligt al beneden de hoeveelheid die de bevolking van Curacao dagelijks nodig heeft voor gebruik. Per dag gebruikt de bevolking ongeveer twintig ton water. De KAE produceert per dag vijftien ton, de Shell stelt dagelijks twee ton ter beschikking dus totaal is er zeventien ton. Dat houdt meteen in dat er per dag een tekort is van drie ton.

RESERVE

Nu is er steeds een reserve geweest in de tanks die staan in de diverse buurten. Doordat die niet meer kunnen worden bijgevuld door de huidige productie-probleem die al een week duren zijn de reserves teruggelopen. De druk is ook minder, zodat huizen die wat hoger liggen de kans lopen helemaal geen water te krijgen. Deze problemen kunnen vandaag worden opgelost meent de gedeputeerde wanneer het lukt de nieuwe verdamper te installeren en startklaar te maken. Zo niet dan kan dit probleem nog enkele dagen duren. En daarom verzoekt hij een ieder het gebruik van water zoveel mogelijk te beperken, want in de loop van de volgende week zullen dit soort moeilijkheden tot het verleden behoren. Er wordt in voorzien dat in de naaste toekomst de reserves tevens op tijd kunnen worden bijgevuld.

Vanmorgen verklaarde gedeputeerde Cijntje dat in de vroege ochtend met succes de nieuwe verdamper is geinstalleerd die volgens plan pas over enige tijd zou worden ingeschakeld. Nu is al volgens de gedeputeerde ongeveer negentig procent van de waterproductie hersteld. Gewerkt wordt nog aan de ketel die defect is geraakt.

Dysenterie in Tanzania

DAR ES SALAAM – In drie gebieden in Tanzania heerst een dysenterie-epidemie, zo meldt het Tanzaniaanse persbureau Shihata.

Tot dusver zijn 49 mensen aan deze ziekte overleden.

Russische diplomaat naar VS overgelopen

WASHINGTON – Naar eerst donderdag is bekend geworden is enkele dagen geleden een Russische diplomaat die was gestationeerd in Venezuela, overlopen naar de Verenigde Staten. Een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken zei in Washington dat de diplomaat, wiens naam of functie niet werden genoemd, zich op het moment in de Verenigde Staten bevindt. De Rus had zich in Caracas tot de Amerikaanse ambassade gewend met het verzoek om asiel.

RAF dreigt Bruno Kreisky

WENEN – De Rote Armee Fraktion heeft gedreigd de Oostenrijkse kanselier, Bruno Kreisky, te „executeren," berichtte het conservatieve dagblad Die Presse" in Wenen in zijn vrijdagkrant.

Volgens Die Presse ontving de Oostenrijkse vertegenwoordiging in West-Berlijn het voorbije weekeinde een telefoontje, waarin de ophanden zijnde executie werd aangekondigd.

Zucht naar record

KOBE – Ik wilde alleen maar het Japanse record voor fietsendiefstal breken, vertelde de 65-jarige Yukio Miyazaki toen de politie van Kobe hem voor de 17e keer in zijn kraag had gegrepen wegens het jatten van een rijwiel natuurlijk.

Miyazaki, wiens jacht op andermans tweewielers hem al 32 jaar achter de tralies opleverde, heeft geen spijt. Hij heeft het record op zijn naam met 3511 fietsen, elf meer dan de vorige kampioen zwijntjesjagen. Hij heeft er 45 jaar over moeten doen want liep in 1932 voor het eerst tegen de lamp.

Miyazaki wilde de politie best vertellen hoe hij het 'm flikte: elke dag een fiets, behalve 's zaterdags, 's zondags en als het regende.

Grote werken bij Lago?

ORANJESTAD – Uit welingelichte bronnen verneemt de Amigoe dat volgend jaar in de raffinaderij van de Lago te Seroe Colorado een groot werk zal worden uitgevoerd, dat een investering vergt van ruim acht miljoen dollar. Het project, waarover de Lago die om commentaar werd gevraagd geen inlichtingen wenste te geven – zou reeds beginklaar zijn. Daarnaast wordt uit dezelfde bron vernomen dat in het bedrijf nog belangrijke vernieuwingen en verbeteringen op het programma staan, waarmede tientallen miljoenen guldens zijn gemoeid. Ook hierover wenst de Lago-woordvoerder desgevraagd niet in te gaan en werd het bericht tegenover de Amigoe ontkend noch bevestigd.

Carter: M-Oosten aan rand groot conflict

Rechtstreekse dialoog dringende noodzaak

WASHINGTON – President Carter heeft gewaarschuwd, dat men in het Midden-Oosten aan de rand van een groot conflict staat en dat de huidige aanvallen en vergeldingsacties aan de Israelisch-Libanese grens duidelijk de noodzaak van rechtstreekse onderhandelingen tussen de betrokken partijen aantonen.

Hij wilde geen van de twee partijen veroordelen voor de strijd, waarbij aan Israelische zijde drie inwoners van de stad Naharija door raketvuur an Libanese kant om het leven kwamen en in Libanon ongeveer 100 personen sneuvelden bij een vergeldingsactie van de Israelische luchtmacht.

Wel merkte de president op, dat, „als er geen provocaties zijn, er geen noodzaak voor represailles bestaat".

Carter zei te hopen dat Jordanie, Syrie en Libanon zich bereid verklaren aan nieuwe vredesonderhandelingen in Geneve deel te nemen. Eerder had hij er zijn vreugde over uitgesproken, dat Israel het Amerikaanse document inzake de Geneefse conferentie heeft aanvaard en dat president Sadat zich woensdag bereid had verklaard „zelfs naar het Israelische parlement te gaan om de toestand in het Midden-Oosten te bespreken". Ook Sadats mededeling dat hij geen voorwaarden vooraf zou stellen, kreeg de instemming van het Amerikaanse staatshoofd. „De verklaring van Sadat komt overeen met ons standpunt" aldus Carter.

Vandaag



GED. EFRAIM CIJNTJE .....minder druk.....

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDE DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN van 12 november 1977 van 14.00 uur - 14 november 1977 om 06.00 uur.

STADS- en 2de DISTRIKT OOST: Dokter J. Hilverdink, Spreekkamer: Scharlooweg 3; Spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; voor spoedgevallen bereikbaar op tel: 14815.

STADS- EN 2de DISTRIKT WEST: Dokter M.J.M. Swart; Spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; Spreekkamer van Leeuwenhoekstraat 15, tel.: 24113; Voor spoedgevallen Esperanzaweg 64.

IN HET DERDE DISTRIKT: Dokter J.H. Arendzen; Gezondheids-centrum Barber, tel: 88058. Spreekuren: 10.00-12.00 uur; Voor spoedgevallen Landhuis Dokterstuin tel. 88484.

VERLOF BEGRAFENIS
12 november: de heer E.R. van der Horst, Kanarieweg 3.

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het 3de distrikt gelieve tel: 88058 op te bellen en het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.

WIT GELE KRUIS: kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.00 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-7.30 uur op tel: 36775; weekeindewacht heeft zuster de Leeuw tel.: 54204.

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (nachtdienst) Otrabanda: central, tel: 23281; Punda: Cerrito, tel: 35084.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Abrahamsz en morgenavond te Marie Pompoen.

DIVERSEN
EXPOSITIE
20.30 officiele opening-schilderijen Jose Capricorne-Gallery RG. Keukenstraat [illegible]

ZATERDAG

DIVERSEN
VRACHTSCHIP
Christ Hermann - Vert. KNSM

JEUGDCENTRUM DIVI DIVI
10.00-12.00 dammen; 11.00-12.00 tafeltennis; 10.00-13.00 softball- allemaal vrij.

TELECURACAO
17.00 opening; 17.05 fables of the green forest; 17.35 catch kandy; 18.00 stars on ice; 18.30 schooladviesdienst; 18.47 buletin tele-8; 18.54 voetbal int.; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 lo imperdonable; 21.00 Starsky & Hutch; 22.00 tempoe pa Dios; 22.10 Show job; 23.00 Super Cine; 23.30 Ultimo ora.

Chartervluchten naar Bonaire

KRALENDIJK — Met ingang van 19 november aanstaande zullen de chartervluchten gerealiseerd worden met de nieuwe Boeing B 727. De Boeing 727 kan 110 passagiers vervoeren en de vluchten starten in New York, Boston of Philadelphia en zonder tussen-landing doorvliegen naar Bonaire. De vluchten zullen iedere zaterdag georganiseerd worden en lopen tot 27 april. In verband met deze vluchten heeft de Arthur Frommer Charters Inc een folder uitgegeven.

Onder andere staan in de folder de prijzen die deze charter zullen gaan beslaan voor wat betreft de hotelkamers en verder staan erin vermeld alle faciliteiten die de toerist kan ondervinden met deze package op Bonaire en in Hotel Bonaire.

De folder ziet er erg aantrekkelijk uit en de prijzen zijn aantrekkelijk uit en de prijzen zijn aantrekkelijk. Voor een zevendaagse trip: voor Hotel Bonaire 389 dollar en voor Flamingo Beach 369 dollar. Na de off-season periode bedragen deze cijfers voor Hotel Hotel Bonaire 429 dollar en voor Flamingo Beach 419 dollar. In deze package bestaat namelijk ook de mogelijkheid om door te vliegen naar Curacao en dit staat alweer duidelijk vermeld in de folder.

Geitendiefstal Bonaire:

Politie niets van doen met strafoplegging

KRALENDIJK — In verband met de geitendiefstal van afgelopen zondag heeft de politie drie personen ingesloten. Gebleken is dat de politie een heel ander verhaal geeft van het gebeurde dan de oorspronkelijke versie. Volgens officiele berichten heeft de heer E. in plantage Bolivia horen schieten en niet in de knoek van Pachi Thielman. Deze knoek ligt namelijk een heel eind uit de buurt van deze plantage. Nadat de heer E de politie heeft gebeld en deze niets heeft gevonden, zijn ze zelf op onderzoek uitgegaan. In plantage Bolivia vonden ze toen de vijf geschoten geiten met doorgesneden hals en de uitgewanden eruit gehaald.

Gebleken is nu na nader onderzoek dat de opzichter en beheerder van plantage Bolivia de heer R.B. v twee jongens R.F. en G.F. gestuurd heeft om geiten te schieten. Hij heeft ze hiervoor een jachtgeweer ter hand gesteld. De heer R.B. heeft ook geiten lopen in Plantage Bolivia, maar heeft niet uitdrukkelijk tegen de jongens gezegd om zijn geiten af te schieten. De jongens, beiden 17 jaar oud, hebben verklaard zeven geiten te hebben afgeschoten en een klein bedrag hiervoor te hebben ontvangen. De twee andere geiten die niet door Buchi Emerenciana zijn gevonden werden door de heer R.B. verkocht. Hij heeft toegegeven dat het niet zijn eigen geiten waren, maar de geiten vertoefden op dat ogenblik wel op zijn terrein. De drie heren zijn tot nader onderzoek ingesloten en de zaak is in handen van de recherche.

Zaak afgeschoten geiten opgehelderd

KRALENDIJK — Naar aanleiding van de uitlatingen van enkele leden van de pasopgerichte organisatie van kunukuhouders over de straf van geitendieven, heeft majoor Ammerlaan de Amigoe het en en ander hierover duidelijk gemaakt. Het is zo dat de meeste boeren klagen dat de tegenwoordige geitendieven geen of bijna geen straffen opgelegd krijgen. Vroeger was het zo dat deze personen één tot anderhalf jaar gevangenisstraf kregen en dat nu deze nauwelijks voor de rechter komen. Volgens de heer Ammerlaan is dit absoluut niet waar, omdat alle straffen opgelegd worden door de rechter en dat de politie in deze niets te vertellen heeft. De rechter maakt uit of een geitendief straf verdient, ja of nee. Ook gebeurt het vaak dat geitendieven vrij rond blijven lopen omdat het slachtoffer in kwestie, dus de eigenaar van deze gestolen geiten, geen officiele klacht indient. De politie werkt volgens een bepaald systeem en dit systeem verbiedt de politie personen op te sluiten waar geen officiele klacht over is ingediend. Vaak gebeurt het dat de eige- [illegible] aan te klagen als ze hun geld maar krijgen.

[illegible] dan het geld dat de gestolen geiten waard zijn. Zo gauw er een civiele zaak van wordt gemaakt, is de politie nergens meer. Vaak wordt het onderling geregeld en de politie hoort er verder niets meer van. Het is in het verleden vaker gebeurd dat de politie post heeft gevat op plaatsen waarvan bekend is dat er gestolen wordt, echter zonder resultaat. Maar dat de politie niets zou doen in deze zaak is zeer zeker niet juist, aldus majoor Ammerlaan.

Vissersbootje uit jachthaven geweerd

KRALENDIJK — Om kwart over twee 's middags kwam een melding binnen dat een vissersbootje gemeerd lag aan de nieuwe jachthaven. De manager hiervan, de heer H. Bilderman, waarschuwde de politie die de eigenaar van het vissersbootje vroeg zijn boot daar weg te halen. Dit gebeurde toen ook.

Brokkenmaker rijdt door

KRALENDIJK — Om tien uur voor elf des avonds vond op de Gouverneur Debrotweg een autoongeluk plaats, waar een grote groene Amerikaanse auto tegen de afrastering van de jachthavenclub botste en direct daarna doorreed. De politie heeft de zaak in onderzoek.

Geit en drie bokken gestolen

KRALENDIJK — Op acht november kwam de heer G.P. met de klacht bij de politiewacht dat hij twee bokken en één geit mist. Vermoed wordt dat de dieren zijn gestolen. De zaak is in handen van de recherche die een onderzoek instelt.

SANTIAGO — De Chileense politie heeft een ondernemende zakenman aangehouden die zijn caravan beschikbaar stelde aan paartjes die enige tijd alleen wilden zijn.

Luis Alberto Salinas vroeg f 7,50,-- (Ant) per uur. Terwijl de geliefden elkaar zoete woordjes influisterden, trok hij ze achter zich aan door het centrum van Santiago.

Sticusa eert Carlito Nicolaas

KRALENDIJK — Aanstaande zondag de 13e november zal de STICUSA de heer Carlito Nicolaas eren om zijn literaire prestaties en tevens zullen zijn eerste uitgaven van Taligon en Chapopoti gepresenteerd worden. Deze ceremonie zal plaatsvinden in het Jeugdhuis Jong Bonaire om elf uur des morgens.

HEER BOMMEL EN DE GEKIKKERDE VORST



8910 — Tenslotte werd het geweld van de lachstorm minder. De prinses zakte nahikkend op de bank, en de laatste echo's stierven langzaam weg. Maar voor voorzitter Krokko was het te laat. Hij was geheel ineengeschrompeld en zodoende in een kikker veranderd, die ontredderd uit zijn jaskraag sprong.

"Hij is weer betoverd," stelde Tom Poes tevreden vast. "B-betoverd?" herhaalde heer Bommel huiverend. "W-wat bedoel je? Waar ben ik? W-waar is mijn jas, bedoel ik?"

Tom Poes snelde weg om het kledingstuk te halen, en Brek die nu weer met zijn voeten op de grond stond, rekte zich uit en greep daarna een tak, die tegen de rotswand stond. Zijn vrolijkheid was verdwenen en maakte plaats voor een grote woede toen hij op de kikker afsprong.

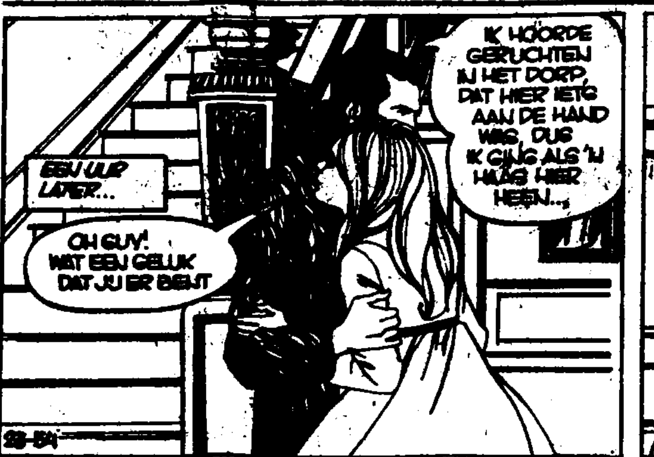
"Klein maken, he?" schreeuwde hij. "Ik zal jou eens klein maken! Gelijk maken. Gelijk met de grond!"

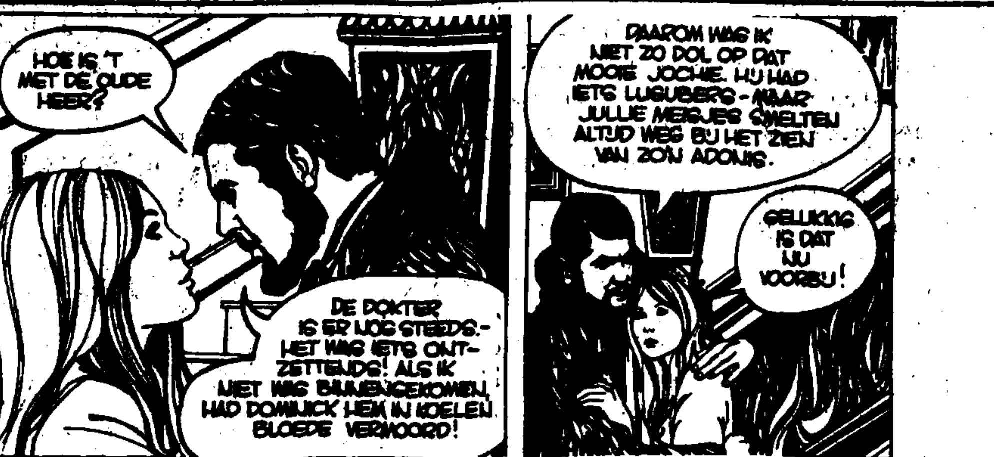
Natuurlijk achtte het dier dat niet af. Het haastte zich met grote sprongen de spelonk en dit verhaal uit. Toen zijn achtervolger buiten kwam en de andere grotten in het oog kreeg, aarzelde hij en hield de pas in. Toen rechtte hij de rug en zette een hand aan de mond.

"Kom maar buiten," riep hij. "Ik heb hem verdreven. Nu ben ik weer jullie hoofdman; Brek. Iedereen mag weer even groot zijn als hij werkelijk is — en ik ben de grootste.









Leningaanvrage vier ton voor Hilton bij ER

WILLEMSTAD — De eilandsraad van Curacao moet de beslissing nemen over de garantie voor een lening van bijna vier ton aan de hotelmaatschappij Piscaderabaai NV, de eigenaar van hotel Hilton. Het bestuurscollege meldt in een brief aan de eilandsraad dat geen uitkeringen worden gedaan door Shell Curacao aan hotels wegens vervuiling.

De hotelmaatschappij heeft het BC gevraagd voor een garantie voor een lening van 215.000 dollar, wat neerkomt op ongeveer vier ton. Na een bescheiden winst in 1968 heeft de eigenaarsmaatschappij geen winst meer geboekt. Eerder deze week heeft het BC in principe besloten, maar was het erg laat om meteen te laten behandelen in de eilandsraadvergadering van gisteren. In een van de volgende vergaderingen kan deze kwestie ter diskussie worden gesteld. In de antwoorden op vragen gesteld door raadsleden zegt het BC dat in principe elk hotel te koop is, maar dat geval voor geval bekeken moet worden of de aanbiedingen serieus zijn.

Tevens schrijft het BC dat voor zover is na te gaan geen uitkeringen plaats vinden door de Shell voor vervuiling van een lokaal hotel. Er zou sprake zijn geweest dat Shell het Hilton hotel een vergoeding moet geven voor de last die ondervonden wordt van de rook van de Shell.

Wurger waart door Parijs

PARIJS — De Parijse politie hield woensdagavond een extra oogje in het zeil in ondergrondse parkeergarages, om een nieuw toeslaan te voorkomen van een man die in de afgelopen week een jonge vrouw heeft verkracht en gewurgd en twee anderen heeft verwond.

De overvallen door de „parkeerplaatswurger" — de bijnaam die een avondblad de man al gaf — hebben plaatsgehad in het morsige tiende district van de hoofdstad, waar achterbuurten geleidelijk plaatsmaken voor moderne flatgebouwen.

De vrouw die er het leven bij heeft ingeschoten is de 22-jarige secretaresse Christine Kergreis. Haar stoffelijk overschot werd vorige week zaterdag in haar auto in een ondergrondse parkeergarage gevonden. Zij was aangerand.

Twee dagen later werd 300 meter verderop mevrouw Monique Guillard aangevallen in het souterrain van het flatgebouw waarin zij woont. Zij wilde daar huisafval deponeren. Haar belager probeerde haar te wurgen met een stuk doek, maar zij verzette zich door schoppen en bijten zo effectief, dat de man vluchtte.

Woensdag werd een andere jonge secretaresse, Catherine Chabal, in het souterrain van haar huis langs een gracht, door een man overvallen. Zij vertelde aan de politie dat hij had geprobeerd haar te wurgen met haar eigen halsketting, maar dat deze brak en zij kon vluchten.

GED DIAZ: GARANTIE VOOR EIND VAN HET JAAR

Mogelijkheid met terugwerkende kracht

Inflatie-correctie niet per 1 januari 1978 haalbaar

WILLEMSTAD — Naar de Amigoe uit gezaghebbende bron verneemt kan de inflatie-correctie op zijn vroegst in werking treden per 1 juni van het volgend jaar. Juridisch is het misschien wel haalbaar de correctie te introduceren per 1 januari 1978, zoals blijkbaar door minister Max Croes van Financien gegarandeerd is aan het BC van Curacao, maar administratief is dit niet realiseerbaar. Enige problemen zijn te verwachten namelijk met de inning van loonbelasting. De wet op de inflatie-correctie op de inkomstenbelasting kan wel medio volgend jaar van kracht worden met terugwerkende kracht tot 1 januari van dat jaar. Het bestuurscollege van Curacao heeft inmiddels afgezien van de plannen voor verlaging van de opcenten, nadat van minister Croes de garantie was gekregen tijdens een gesprek verleden week dat de inflatie-correctie nog voor het eind van dit jaar zal worden toegepast. Minister Croes was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar.

De heer Diaz toonde gisteren in de vergadering met cijfers aan, dat een inflatie-correctie meer voordelen biedt voor de belastingbetaler, dan een verlaging van de opcenten. De verlaging van de opcenten was bedoeld om alvast een verlichting van de belastingdruk aan te brengen, maar dan tijdelijk totdat de inflatie-correctie van kracht zou worden. Bij verlaging van de opcenten profiteren de hogere inkomens, gezien de door de gedeputeerde verstrekte cijfers beduidend meer dan de lagere inkomens.

Het raadslid voor Frente Obrero, de heer Don Martina, zei dat volgens gegevens van 1974 56 procent van de bevolking minder dan zevenduizend gulden per jaar verdient.

Voor hen zou de opcentenverlaging een verlichting hebben betekend van ongeveer twintig cent per maand, terwijl het eilandgebied door die maatregel

(Men leze verder op pag. 8)

Het BC nam gisteren in de eilandsraad een Frente-motie niet over. In die motie wordt het BC opgedragen bij de landsregering voor te stellen in het wetsontwerp over de inflatie-correctie de belastingvrije voet en de aftrekposten, die voor het laatst in 1971 zijn vastgesteld, te verhogen. Naar gedeputeerde Agustin Diaz zei staat dit al min of meer in de punten die door het BC aan de centrale overheid zijn overhandigd.

INTERPRETATIE

Wel nam het BC een motie over van de regeringspartijen DP, NVP-U en PSD waarin in overweging wordt gegeven een deskundige op staatsrechtelijk gebied, bij voorkeur mr Carlos Dip, advies te vragen over de interpretatie van artikel 89 lid 3 van de Eilandenregeling. Over dit artikel bestaat nogal verschil van mening omdat niet duidelijk is of door dit artikel de minister van Financien verplicht is de goedkeuring te hebben van alle eilandgebieden voor het in werking stellen van een inflatie-correctie, omdat de eilanden aan inkomsten zullen derven door een dergelijke maatregel. Tegelijkertijd zal het BC een gesprek aanvragen met de minister van Financien om de interpretatie van de bewindsman te vernemen en om te weten te komen hoe de andere eilandgebieden hebben gereageerd op het voorstel van eerder dit jaar voor inflatie-correctie. Naar verluidt zouden Aruba en Bonaire een minder positieve reactie hebben gegeven.

TELEGRAM

Gedeputeerde Diaz vertelde dat Curacao in elk geval gunstig heeft gereageerd, nadat de garantie was gekregen verleden week in een gesprek dat de gedeputeerde samen met gezaghebber mr O. Martina had met de minister, dat de inflatie-correctie zijn intrede zou doen vóór het eind van dit jaar.

In een eergisteren verzonden telegram zegt het BC dat aangezien het eilandgebied door een achteruitgang in inkomsten door deze maatregel en gezien de begrotingspositie op korte termijn een gesprek wil over herziening van de belastingverdeling zoals die geldt tussen Land en Eilanden.

In overweging worden gegeven de voorstellen die door het BC zijn gedaan in november vorig jaar voor verhoging van de aftrekposten en opheffing van het verschil in salariering tussen gehuwde en ongehuwde mensen met tegelijkertijd een verhoging van het verschil in belasting tussen gehuwden en ongehuwden.

TERUGWERKEND

De gedeputeerde van Financien zei dat de verlaging van opcenten door het BC zou zijn toegepast wanneer de inflatie-correctie niet op tijd zou kunnen worden geintroduceerd. De eilandsverordening die de opcentenverlaging regelt is al klaar, maar wordt aangehouden.

Naar het NVP-U-raadslid de heer Harold Henriquez zei, kan deze bij uitblijven van de inflatie-correctie, nog altijd met terugwerkende kracht tot 1 november van kracht worden.

Geen woord repte de gedeputeerde over de noodzakelijke aanpassing van de landswetten, wanneer een verlaging van de opcenten (dat is percentage dat het eilandgebied heft op de inkomstenbelastingen) zou worden aangebracht.

Accu in trek

WILLEMSTAD — In drie garages werd de afgelopen nacht ingebroken. Het is de inbrekers kennelijk nog steeds te doen om accu's. Uit drie in reparatie zijnde auto's werden namelijk de batterijen weggenomen.

Palm: Rechtszaak tegen de "kliek Koeyers-Jansen"

WILLEMSTAD - Donny Palm c.s. denken binnenkort gerechterlijke stappen te zullen nemen tegen wat zij noemen "de kliek Koeyers-Jansen" - waar omheen gevlochten de (nieuwe?) Stichting Fedema - die thans bezig is aan een illegale loterij. De zaak moet vóór 21 december voorkomen, de dag waarop de trekking plaatsvindt.

"Indien de loterij niet bijtijds stopgezet wordt, dan staan Koeyers/Jansen en de rest juridisch sterker en dat willen wij koste wat kost voorkomen," aldus de heer Palm gistermiddag tijdens een persconferentie in het Fedema-kantoor te Salinja.

TWIJFEL

Waarom een rechtzaak? Palm: "Wij twijfelen aan de capaciteiten van deze personen, die zich bewust voor een politiek (-èn R.K.-Schoolbestuur(karretje hebben laten spannen." "Het z.g. consultatiekantoor dat de kliek K—J uit de baten van de loterij wil bouwen noemt de Fedema-voorzitter een lachertje, zich baserend op het feit dat deze mensen nooit iets hebben gepresteerd in het belang van het onderwijs, laatstaan ouders in raad en advies bijgestaan.

Het ergste van de zaak is, dat de huidige regering zich ook in deze stinkende affaire heeft laten meeslepen, menen Palm, Francisca en Clements (laatstgenoemden gaven gistermiddag ook „acte de présence"). Een bewijs hiervan is de vergunning die werd gegeven voor het houden van de loterij.

Politiekerij en persoonlijke haat zijn volgens de heer Palm van doorslaggevende aard geweest in de strijd tussen zijn persoon en de kliek. „Ik ben altijd het zwarte schaap geweest omdat ik ageerde tegen minister Frank, de VLC met open vizier tegemoet trad, politieke infiltratie in het overkoepelend orgaan van de oudercommissies (Fedema, red.) tegen ging, en volgens hen (Koeyers-Jansen c.s.) „one-man-shows" opzette".

GEBREK

Palm verwijt de kliek verder gebrek aan flexibiliteit en verantwoording, omdat in haar kring van hogerop aan de touwtjes wordt getrokken. „Deze mensen hebben de kans gekregen om te tonen wat ze waard zijn.

Diverse bestuursleden (v.d. oude Stichting) traden af op voorwaarde dat de strijd voortgezet en het doel niet uit het oog verloren moest worden.

Totnutoe is daar bitter weinig van terecht gekomen, behalve dan die loterij waarmee zij enkele centjes willen binnenhalen voor een kantoor en — laat me niet lachen — de organisatie van een internationaal congres".

Vandaar de rechtzaak die de Fedema tegen Koeyers, Jansen en de rest wil aanspannen; een zaak die zij praktisch gewonnen achten, want aan bewijzen ontbreekt het hen niet....

Schoonmaakbeurt Julianabrug

WILLEMSTAD — Zondag 13 november zal de Julianabrug een grote schoonmaakbeurt krijgen. Het verkeer in beide richtingen zal dan over één rijstrook worden gesteld. De politie vraagt autobestuurders zich aan de situatie aan te passen en hun snelheid te matigen.

WILLEMSTAD — Mej. drs B. Dougle maakte donderdag haar officiele opwachting als Hoofd van het Bureau van Welzijnszorg bij de Minister van Welzijnszorg, Jeugdzaken, Sport, Cultuur en Recreatie, de heer S.N. Rogers.

Geen aftrek belastingen voor gehuwde vrouwen

WILLEMSTAD — Het onderhoud dat mevrouw Grace Boomgaart-Jonkhout gisteren met minister van Financien Max Croes had over de verlichting van de belastingdruk van de gehuwde werkende vrouw, was onbevredigend.

De voorgestelde belastingvrije aftrek van 50% van het jaarinkomen over 1977 werd door de minister afgewezen. De

De enige mogelijkheid tot verlichting van de belastingdruk voor gehuwden zag de minister zitten in de zg ‚verwervingskosten' (aftrekposten). Minister Max Croes bevestigde dat er voor het belastingjaar 1978 geen veranderingen te verwachten zijn.

De commissie-Boomgaart gaat nu beraadslagen met diverse groeperingen en adviseurs alvorens een definitief standpunt in te nemen, dat zal worden uiteengezet in een vergadering voor de vele sympathisanten binnen en buiten het onderwijs.

Over uitbetaling Colonwerknemers

CFW wint zaak tegen Jolley Handelmij.

WILLEMSTAD — De CFW vertegenwoordigd door advocaat mr J.H. Wesselink heeft in hoger beroep de zaak tegen Jolley Handelmaatschappij gewonnen. Jolley Handelmaatschappij was in hoger beroep gegaan omdat zij het niet eens was met het vonnis van de eerste rechter die had bepaald dat de arbeidsovereenkomst niet van rechtswege per 26 april, 13 weken nadat Supermarket Colon afbrandde, was geeindigd. Jolley Handelmaatschappij niet van plan zijnde de supermarket te herbouwen zou de werknemers pas mogen ontslaan na toestemming van de directeur van het departement van Sociale Zaken.

In de cao was een artikel opgenomen dat „bij brand of natuurlijke ramp waardoor het bedrijf voor langere tijd niet kan funktioneren aan de werknemer, lid van de Federatie, hun normale salaris zal worden uitgekeerd tot een maximum van zes maanden. Bij het niet herbouwen van het bedrijf wordt normaal via de verzekeringspolis uitbetaald tot 13 weken.

Naar het oordeel van de rechter moest het artikel als volgt geinterpreteerd worden: Het biedt een zekere garantie op uitkering voor het geval de arbeidsovereenkomst na een ramp door opzegging binnen kortere tijd dan 13 weken zou worden beëindigd en is dan ook functioneel te beschouwen als een verzekeringsbepaling.

Op 1 mei kreeg Jolley Handelmaatschappij de toestemming van de directeur binnen.

Conform de bepalingen zouden de werknemers per 1 mei kunnen worden ontslagen en moest dan een opzegtermijn in acht worden genomen van een aantal weken gelijk aan het aantal volle jaren dat betrokken werknemers in het bedrijf hadden gewerkt.

In twee voor de rechter gebrachte gevallen betekende dit respectievelijk een termijn van zes en negen weken.

Jolley Handelmaatschappij was nog steeds van oordeel dat de door de vakbond CFW en de rechter in eerste aanleg aangehouden interpretatie onjuist was.

Het Hof van Justitie was het echter in grote lijnen met de beslissing van de eerste rechter eens. Zij stelde ondermeer: „Het artikel 22 rept slechts over de doorbetaling van salaris ingeval van brand of natuurramp, doch stelt met geen woord, laat staan duidelijk en ondubbelzinnig, dat zodanige brand of natuurramp beeindiging van rechtswege van de arbeidsovereenkomst meebrengt.

De interpretatie van Jolley Handelmaatschappij is daarom niet juist. Het artikel heeft immers wel degelijk zin, doordat het een minimum termijn garandeert gedurende welke werkgever na brand of natuurrampen moet blijven doorbetalen ook indien, zoals in beginsel mogelijk is, de dienstbetrekking door opzegging na de brand c.q. natuurramp eerder zou eindigen." Het Hof vernietigde het vonnis van de eerste rechter omdat het uit te betalen bedrag nog vermeerderd moest worden met de wettelijke rente.

Jolley Handelmaatschappij, vertegenwoordigd door mr ir Komdeur, werd veroordeeld in de kosten, voor een totaal bedrag van 450 gulden.

Bestuur VBC bij minister

WILLEMSTAD — Hedenmorgen heeft een orienterend gesprek plaatsgevonden tussen de minister van Economische Zaken en het bestuur van de Vereniging Bedrijfsleven Curacao, dat als vervolg kan worden aangemerkt op de door het bedrijfsleven bij de huidige regering ingediende nota omtrent sociaal-economische onderwerpen.

De onderwerpen die besproken zijn, waren van algemene aard en hadden betrekking op o.a. werkgelegenheid, faciliteitenwetgeving, onafhankelijkheid, statistiekwet, nationale rekeningen, handelsmissies, commerciële relaties met de regio en speciaal met Venezuela. De sfeer waarin de gesprekken gevoerd werden was heel aangenaam en over en weer is gebleken dat dergelijke gesprekken regelmatig gehouden dienen te worden, teneinde geinformeerd te blijven, aldus een RVD-bericht.

WILLEMSTAD — Een huisvrouw heeft haar man bij de politie aangegeven die al drie keer heeft geprobeerd 'snachts haar huis in brand te steken. Elke keer werd de vrouw gelukkig op tijd wakker. Het echtpaar leeft al vier jaar gescheiden van tafel en bed. Naar de echtgenoot wordt gezocht.

Acht pond cocaine onderschept

WILLEMSTAD — De douane-recherche heeft donderdagmiddag rond twee uur op de A. Plesmanluchthaven de Colombiaan J.H.E. aangehouden met een koffer met dubbele bodem met acht pond cocaine. Hij werd overgegeven aan de narcotica-brigade van de politie. Tegerlijkertijd arresteerde de politie nog twee andere Colombianen in verband met deze drugsmokkel.

Cuboha onderzoekt Maduro-complex

WILLEMSTAD - Het personeel van S.E.L. Maduro & Sons heeft in de buitengewone algemene ledenvergadering van woensdag, het bestuur van Cuboha het mandaat gegeven om een onderzoek in te stellen naar de bedrijfsresultaten van het gehele Maduro-complex. In een eerder gehouden ledenvergadering hadden de leden zich principieel uitgesproken tegen een salarisbevriezing zoals voorgesteld door de Maduro-direktie. Een algemene ledenvergadering zal moeten beslissen wat de volgende stappen van de bond zijn wanneer de resultaten van dit onderzoek bekend worden.

Tijdens de onderhandelingen over een nieuwe cao die reeds een jaar gaande zijn, had de Maduro-direktie bedrijfssluiting ten aanzien van een of meer afdelingen ernstig overwogen, gezien de hoge bedrijfskosten ten gevolge van de inflatie en van het hoge nivo van de salarissen en andere cao-voorwaarden.

De direktie van Maduro & Sons stelde toen een salarisbevriezing voor met behoud van indexering.

In een commentaar aan de Amigoe vertelde Cuboha-voorzitter E. Schotborgh dat de bond aan de Maduro-direktie gevraagd had om de bedrijfsgegevens te mogen beoordelen toen de sluiting van de Houtloods bekend werd en er gedreigd werd met de sluiting van de Passage-afdeling van Maduro & Sons. De direktie, aldus de heer Schotborgh, wilde wel enkele gegevens ter beschikking stellen maar stond een volledig onderzoek niet toe.

In de hervatte onderhandelingen van de afgelopen dinsdag stemde de Maduro-direktie ermee in dat de Cuboha een onderzoek instelt in het gehele Maduro-complex met de experts die de bond zelf zal aanwijzen.

Voor de Cuboha zijn niet alleen cijfers belangrijk om aan te tonen dat het bedrijf er slecht voorstaat, maar ook een onderzoek is noodzakelijk naar de oorzaken hiervan.

Naar alle waarschijnlijkheid zal de bond een bedrijfseconoom inschakelen bij het onderzoek.

WILLEMSTAD — De cao-onderhandelingen tussen de vakbond Boneco en houtindustrie Nooyen nv zijn gisteravond nagenoeg afgerond. Punt van bespreking is nog een aanvullende collectieve verbetering voor de ongeveer 26 werknemers van Nooyen nv welk punt nog moet worden goedgekeurd door de Raad van Commissarissen van het bedrijf.

Boneco-voorzitter Erwin Koenze wilde vooralsnog niet ingaan op de inhoud van de nieuwe cao waarover bijna 2 1/2 maand onderhandeld werd. De Boneco zal voor volgende week een ledenvergadering uitschrijven waarbij de concept-cao zal worden voorgelegd aan de werknemers van Nooyen nv.

SHELL CURACAO N.V.

heeft de droeve plicht het overlijden bekend te maken van haar medewerker

Alejandro Jacinto SOPHIA

donderdag, 10 november 1977 in de leeftijd van 45 jaar in leven werkzaam op de Division Utilities Supply & Services.

De teraardebestelling zal plaatsvinden zondag, 13 november 1977 op de R.K. begraafplaats te Soto.

Vertrek Posada Funebre "El Tributo" Otrobanda om 15.30 uur.

Zijn nagedachtenis zal in hoge ere worden gehouden.

DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van 11 Nov. 1977 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied CURACAO als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per collo	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid	
Rijst				
Chefway	12/5 lbs.	f. 32,78	f. 3,00	— 0,10
Riceland	6/10 lbs.	f. 28,16	f. 5,16	— 0,19
	12/5 lbs.	f. 28,40	f. 2,60	— 0,08
Koffie				
Liptons orange label	48/ 1/2 lbs.	f. 165,29	f. 3,82	+ 0,80
Babyvoeding				
Nutrix	24/200 gr.	f. 28,56	f. 1,32	+ 0,03
Nutrix vanille	12/180 gr.	f. 14,92	f. 1,38	+ 0,03
Bambix	24/180 gr.	f. 28,56	f. 1,32	+ 0,03
Bambix sina sap	12/180 gr.	f. 14,92	f. 1,38	+ 0,03
Liga	24/175 gr.	f. 20,77	f. 0,86	+ 0,02
Liga junior	24/200 gr.	f. 31,90	f. 1,48	+ 0,03
Fruitix inst. cereals	12/200 gr.	f. 120,17	f. 11,12	N
Melkpoeder				
Fernleaf	30/400 gr.	f. 49,36	f. 1,78	N
	12/1 kg.	f. 46,08	f. 4,15	N
	6/2 kg.	f. 43,26	f. 7,79	N
Friesche vlag	24/1 lbs.	f. 40,61	f. 1,83	+ 0,02
	12/2 1/2 lbs.	f. 48,51	f. 4,37	+ 0,04
	6/5 lbs.	f. 45,95	f. 8,27	+ 0,07
Nutricia	12/900 gr.	f. 42,92	f. 3,86	+ 0,08
	6/1800 gr.	f. 39,78	f. 7,16	+ 0,33
Melk in blik				
Alaska gecond. gez.	48/14 oz.	f. 31,07	f. 0,72	+ 0,01
	120/78 gr.	f. 22,98	f. 0,21	
Friesche vlag gecond. ongez.	96/170 gr.	f. 31,08	f. 0,36	
	48/411 gr.	f. 31,08	f. 0,72	+ 0,01
— gecond. gez.	120/78 gr.	f. 24,26	f. 0,22	— 0,01
	48/397 gr.	f. 36,28	f. 0,84	— 0,05
Margarine				
Trio cake	4/2,5 kg.	f. 30,88	f. 8,57	N
Trio korst	4/2,5 kg.	f. 34,91	f. 9,69	N
Remia (gez.)	8/5 lbs.	f. 47,62	f. 6,61	— 0,01
Bebo	36/450 gr.	f. 50,24	f. 1,55	+ 0,01
	18/900 gr.	f. 45,90	f. 2,83	+ 0,01
	12/2260 gr.	f. 72,28	f. 6,69	— 0,06
	4/10 lbs.	f. 50,74	f. 14,09	+ 0,08
Parkay (corn oil)quarters	30/4x1/4 lbs.	f. 38,51	f. 1,42	— 0,19
	1/4 lbs.		f. 0,36	— 0,04
Maxi cups	18/1 lbs.	f. 30,28	f. 1,87	+ 0,29
soft cups	24/2x8 oz.	f. 40,30	f. 1,86	+ 0,01
soft corn oil	24/2x8 oz.	f. 44,39	f. 2,05	+ 0,01
soft dieet	24/2x8 oz.	f. 35,49	f. 1,64	+ 0,02

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen, ter bevordering van de concurrentie zijn uiteraard toelaatbaar.

De absolute prijsverlagingen en prijsverhogingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

N.B. + verhogingen
— verlagingen
N nieuwe merk

De Direkteur,

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp-Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.
Kantooruren
werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30 uur, zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoonnummers
Alle afdelingen: 4333 - 4334 4335.

Na kantooruren voor spoedgevallen
Tel.: 1639 - 2950 - 2316

Taxicentrale
24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

Politie: 4555

Brandweer : 4255

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Carrie (18 jr.), 24.00 Police story (18 jr.); Rialto: 20.00 Drum (18 jr.), 22.30 Sex and the other woman (18 jr.).
BALASHI: Drive Inn: 20.30 en 24.00 Mr Majestyk (18 jr.)
SAN NICOLAAS: Principal: 20.30 Bogard (18 jr.), 24.00 Rollerball (18 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad, tel.: 3168; Noord, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera, tel.: 8288; Savaneta en Brazil, tel.: 7020; San Nicolaas, tel.: 5906; Dakota, Patiastraat 27, tel.: 4444.

BOTICA'S: Oranjestad: Del Pueblo, tel.: 1253; San Nicolaas, San Nicolas, tel.: 5712.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Sta. Cruz, Paradera en Noord: dokter M.v.d. Briel, tel.: 2715; San Nicolaas en Savaneta: dokter O.L. Ponse, tel.: 7224.

*****

DIVERSEN
CCA: 20.30 teatro di mimo - Cas di Cultura.

CARIBECLUB: 21.00 kabrietenfeest - (muz.: Sensacion del Caribe).

YMCA: 19.30 annual century club diner - Aruba Caribbean hotel - (spreker: R. Zaandam).

TENTOONSTELLING: 20.00 opening van tekeningen, aquarellen en collages van Cobi van der Kooi - Cas di Cultura.

*****

ZATERDAG
DIVERSEN
YMCA: 16.30 bakesale - San Nicolas (georganiseerd door de dames).

*****

TELEARUBA: 17.00 van gewest tot gewest; 17.30 cartoons; 18.00 young dimension; 18.15 Harold Lloyd comedy; 18.45 eng. nieuws; 19.00 Wolfman Jackshow; 19.25 al momento; 19.30 cocktail musical (live); 20.30 telenoticias; 21.00 bureau Cult. en Opvoeding; 22.00 lo imperdonable; 22.30 superstar.

*****



BEATRIXLUCHTHAVEN — Zoals de Amigoe gisteren reeds berichtte, vertrokken algemene adviseur van het BC Betico Croes, gedeputeerde mr. Johnny van der Kuyp en mr Rudy Wever gistermorgen naar Washington waar vandaag besprekingen plaatsvinden op het State Department. Zij werden uitgeleide gedaan, zie foto, door de chef van het protocol de heer Tico Kuiperi.

Argentijnse avond

ORANJESTAD — In de Curacaoroom van het Aruba Sheraton Hotel vond donderdagavond de presentatieplaats van de Aerolineas Argentinas, de Argentijnse luchtvaartmaatschappij, die veel belangstelling voor de Nederlandse Antillen toont.

Onder de gasten bevonden zich gedeputeerden ing Roland Lacle en Kaspar Boekhoudt, Watty Chai van het toeristenbureau, Milton Henriquez p.r.-manager van Lago, Luchthavenmeester King en vertegenwoordigers van reisagentschappen, luchtvaartmaatschappijen en de pers.

De aanwezigen kregen een fraaie map met de nodige gegevens over de maatschappij, terwijl later op de avond een film over Argentinie vertoond werd. Voor deze presentaties zijn de algemeen directeur van Aerolineas Argentinas in Venezuela en het Caribisch gebied Perez Tamaya en echtgenote, naar Aruba gekomen.

Remitido

Pabien Mascaruba

No ta custumber pa mi di skirbi un comentario tocante obranan teatral presenta na Cas di Cultura. Sinembargo e biaha aki mi ta bay haci un excepcion.

Cu hopi expectativa y criticamente mi a sinta spera pa e telon habri pa por a presencia e obra. Despues di un preludio musical suave, agradablemente equilibra, e publico por a experimenta con exactamente pa 8'or y mey telon a habri pa laga nos mira un escenario sereno, perfectamente ilumina pa asina crea e ambiente propicio pa tal escena. Sin duda e iluminacion den tur su variacion a yuda acentua e ambiente riba escenario, mescos tabata tambe e fragmentonan musical di Beethoven. Cu satisfaccion mi por a goza cu e frasenan na Papiamento tabata core cu asina naturalidad den boca di e actornan. Tanto pronunciacion y entonacion tabata facilita e publico pa capta cada palabra cu claridad.

Cu esaki mi kier aprecia combinacion di traduccion di e obra den un forma natural na Papiamento, diccion y entonacion esmero di e actornan y no menos e guia di e director, cu ta remarcable, kende a probecha den cada momento pa pone e obra biba riba escenario.

Lo ta un cierto imprudencia di mi parti pa bay analiza cada actor den nan papel, pasobra cada un na nan manera a contribui na exito di e obra aki treci den un forma convenci, cu a pone e publico amante di teatro biba momentonan di intenso gozo spiritual. No laga duda cu pa un presentacion asina tan exitoso, ta debi gran parti tambe na e trahadornan tras di cortina, sin eseynan no tin garantia di exito.

Tabatin sinembargo cierto momento den e obra cu tabata exigi un poco mas comprension di e publico, escenanan sumamente dramatico treci den un forma maestral pero cu a perde poco di nan intensidad pa motibo di poco harimento net den e momentonan mas culminante.

Si no hala atencion y trata na purba sana e defectonan chikito aki nos ta faya den nos tarea di educacion.

Algo tambe cu a hala nos atencion tabata e aplauso, cu masha poco gracia, cu e artistanan a ricibi.

Mi ta convenci cu e publico a goza intensamente, sinembargo e aplauso tabata di masha poco duracion y haci mucho na un forma pa n'laga, sin gracia. Hunto cu atention di e publico e parti di aplauso tambe ta algo sumamente aprecia pa esnan riba escenario y ta e forma mas espontaneo y propicio na e momentonan ey pa demostra cu nos a aprecia nan trabao. Algo tambe cu a capta nos atencion tabata e combinacion di teatro, musica y pintura.

Sin duda un felicitacion na e artistanan, pintor y un palabra di elogio na productornan di e obra pa e feliz combinacion aki.

H.B.

Antwoord aan dr W. Visser

In antwoord op uw open brief aan ondergetekende het volgende.

1. Ik heb nog altijd vertrouwen in onze overheidsinstanties.
2. Ik heb ook nog altijd vertrouwen in onze justitiele instanties.
3. Ik moge u de volgende beroemde woorden van Abraham Lincoln in herinnering brengen:
"You can fool some people sometime"
"You can fool some people all the time"
"But you can not fool all the people all the time.

DR. H.L. DE WINDT



ORANJESTAD — In Aruba Sheratonhotel werd donderdagavond een ontvangst gehouden door de directeur voor het Caribisch gebied in Venezuela de heer Lorenzo en mevrouw Perez Tamayo vanwege de presentatie van de [illegible] Luchtvaartmaatschappij ,,Aerolineas Argentinas [illegible] Antillen
Op de foto ged. Laclé en ged. Caspar Boekhoudt van Toerisme in gesprek met de heer Lorenzo Tamayo directeur Car. gebied en de heer Juan Hernandez directeur administratie in Car. gebied en hun resp. echtgenotes.

Dr Wever promoveert

NIJMEGEN — Voor mannen, jonger dan dertig jaar, lijken ,,predisponerende" factoren een relatief grotere rol te spelen bij het veroorzaken van alcoholisme dan voor mannen ouder dan dertig jaar. Voor mannen, ouder dan dertig jaar, lijken factoren die alcoholisme bestendigen een relatief grotere rol te spelen bij het in stand houden van alcoholisme. Voor vrouwen, ongeacht de leeftijd en voor de totale groep van onderzochte mannen en vrouwen, geldt het zelfde als voor mannen ouder dan dertig jaar. Aldus dr. O.R. Wever, die aan de katholieke universiteit te Nijmegen promoveerde op een proefschrift, getiteld: ,,Alcoholism in Aruba."

Dr Wever verrichtte het veldonderzoek met behulp van een steekproef uit de Arubaanse bevolking gedurende 1972-1973.

Verder putte hij gegevens uit statuten van alle tussen oktober 1969 en september 1972 in het San Pedro hospitaal te Oranjestad behandelde pathologische drinkers.

Het proefschrift kwam tot stand in nauwe samenwerking met het Nijmeegs universitair huisartseninstituut.

De dissertatie van dr Wever bevat de resultaten van een onderzoek naar alcoholisme, dat op Aruba al sinds het begin van de vorige eeuw een der belangrijkste medisch-sociale problemen is. Dr Wever onderscheidt vier doelstellingen.

Het vaststellen van de cijfers voor (pre) alcoholisme, ,,probleem-drinken," ,,sociaal-drinken" en geheelonthouding.

Het vaststellen van een aantal factoren die daarmee samenhangen. Verder bekijkt Wever onder andere de resultaten van de verschillende therapieën, zoals die van 1969 tot 1972 werden toegepast, vergeleken met de resultaten van therapieen, gebruikt in de periode 1966-1969.

Tevens werd bekeken welke van de methoden het best zijn te gebruiken om alcoholisme te voorkomen en te genezen, zo noemt Wever groeptherapie, eventueel begeleid door psychotherapeuten en psychiaters. Ook de deelname van Alcoholics Anonymus, aan wie Wever zijn proefschrift opdraagt, wordt bepleit.

Het aanpakken van zaken als slechte behuizing, werkloosheid, verveling, drugsverslaving, slechte gezondheid en zelfmoordneigingen zullen hoogstwaarschijnlijk eveneens alcoholisme kunnen voorkomen en bestrijden. Dr Wever die zelf verbonden is aan de faculteit der geneeskunde, geeft als laatste stelling: Er ,,Er zijn aanwijzingen, dat het medische beroep een risicofactor voor alcoholisme kan zijn."

Dr Oswald Wever werd op 7 oktober 1939 op Aruba geboren en is de zoon van de heer en mevrouw Cappy en Maria Louisa Wever-Croes. Hij ging naar school op het Dominicuscollege en na een jaar HBS-studie op Aruba ging hij op veertienjarige leeftijd in Nederland studeren. Hier behaalde hij zijn gymnasium-B en studeerde daarna in 1968 af als arts aan de universiteit van Nijmegen. Hij keerde naar Aruba terug waar hij vier jaar werkzaam en ondermeer bijzonder actief was in het werk van de stichting alcoholmisbruik op Aruba. In de politiek was hij actief in de MEP en hij verscheen eenmaal op de verkiezingslijst van deze partij als kandidaat.

Nadat hij in 1972 een jaar op Curacao werkzaam was geweest ging hij naar Nederland om zich te specialiseren als internist. Met deze specialisatie zal hij eind van dit jaar gereed komen. De echtgenote van dr Oswald Wever, mevrouw Anna Maria Wever-Merks is eveneens arts.

Bespreking over hotelvakschool

ORANJESTAD — Het bestuurscollege heeft gisteren besprekingen gevoerd met de EEG-vertegenwoordiger Bergwerf, over de op Aruba, nabij Tamarijnbeachhotel, te bouwen hotelvakschool. Zoals bekend heeft de EEG reeds toegezegd de bouw en inrichting van deze school, een investering van zeven miljoen gulden, voor haar rekening te zullen nemen. Thans zal gewerkt moeten worden aan het bestek, dat voordat de openbare aanbesteding kan worden gehouden eerst door het EEG-ontwikkelingsfondsen moet worden goedgekeurd. Dit vergt in de tweede helft van dit jaar de openbare aanbesteding zal kunnen plaatsvinden.

ORANJESTAD — In het populaire televisie-programma ,,Coctail Musical" van Ronny Marugg vindt hedenavond de doop plaats van de nieuwe langspeelplaat van het Dehalivi combo. Deze plaat zal spoedig op de markt te verkrijgen zijn.

PvdA wijst eerste lijmpoging van hand

DEN HAAG. — PvdA-fractieleider Van Thijn heeft gisteren het voorstel van informateur Van der Grinten voor de bezetting in het nieuwe kabinet afgewezen. In een brief aan de informateur schrijft Van Thijn dat hij ,,met verwondering en teleurstelling" constateert dat het voorstel geen aspecten bevat die niet al in een eerder stadium" door ons omstandig onder ogen zijn gezien en verworpen".

,,Door met name terug te komen op de bezetting van het departement van Justitie breekt u in feite het in de nacht van 24 oktober zo moeizaam bereikte akkoord weer open, daarmee de klok enige weken terugzettend", aldus de PvdA-fractieleider. ,,Bovendien moet het u bekend zijn dat uw voorstel grote gelijkenis vertoont met althans één van de CDA-varianten die in de vroege ochtend van 4 november jl aan uw voorganger zijn voorgelegd en hem tot de conclusie hebben genoopt zijn formatie-opdracht terug te geven".

Voordat Van Thijn naar prof. Van der Grinten ging, heeft de PvdA-fractieleider overleg gepleegd met het bestuur van zijn fractie.

De kern van Van der Grintens voorstel over de ministersposten, dat hij eerder op de dag aan de fractievoorzitters van de PvdA, CDA en D66 had voorgelegd, is, dat Van Agt op Justitie moet komen, voor Aantjes de post van Binnenlandse Zaken gereserveerd is en de politieke kleur van de departementen CRM en Volksgezondheid verwisseld moet worden. Voor een en ander is de informateur uitgegaan van het laatste voorstel van formateur Den Uyl, dat betrekking had op de formule 7-7-2.

Het voorstel-Den Uyl (van vorige week woensdag) luidde: PvdA: premier Den Uyl, Buitenlandse Zaken Van der Stoel. Onderwijs en Wetenschappen Van Kemenade, Financien Duisenberg, Defensie Stemerdink, Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening Schaefer en CRM Meijer.

CDA: vice-premier, Binnenlandse Zaken en Antillen Van Agt, Justitie De Gaay Fortman Sr., Economische Zaken Lubbers, Landbouw en Visserij Kruisinga, Sociale Zaken Boersma, Volksgezondheid en Milieuhygiene mevrouw Gardeniers-Berendsen en Ontwikkelingssamenwerking Neuman.

D66: Verkeer en Waterstaat Zeevelking en Wetenschapsbeleid Beek.

De CDA-fractie kon zich, in tegenstelling tot PvdA en D66, niet vinden in het voorstel-Den Uyl. Met name was dat omdat formateur Den Uyl de CDA-kandidaat voor Economische Zaken Andriessen, had afgewezen. In de nacht van donderdag op vrijdag vorige week kwam de CDA-fractie met twee alternatieven. Bij de eerste werd de kandidatuur van Andriessen voor Economische Zaken gehandhaafd, maar werd een ruiling voorgesteld, te weten Defensie van PvdA naar CDA en Ontwikkelingssamenwerking van CDA naar PvdA. Bij de tweede alternatieve mogelijkheid stelde de CDA-fractie voor: AAntjes Binnenlandse Zaken, Van Agt Justitie en vice-premier en Andriessen mogelijk fractievoorzitter CDA.

Het CDA-voorstel werd afgewezen en de formatie strandde.

Overtreders vuurwapenwet veroordeeld

ORANJESTAD — Vanmorgen deed de rechter uitspraak tegen de personen die ervan verdacht worden de vuurwapenwet te hebben overtreden. De rechter achtte het ten laste bewezen, namelijk het in bezit zijn van een vuurwapen.

Tegen M. die het pistool zou hebben gestolen, vonniste de rechter een gevangenisstraf van vier maanden waarvan twee voorwaardelijk. Voor het overtreden van de vuurwapenwet vonniste de rechter acht dagen hechtenis tegen M., alsmede tegen de beklaagden R.D., T.D., J.M. en juffrouw P.G. W.E. uit Curacao afkomstig werd veroordeeld tot tien dagen hechtenis, daar hij ook in het bezit was van een vuurwapen. A.B. die ook in het bezit was van een vuurwapen, met patronen en patronenhouder werd eveneens veroordeeld tot tien dagen hechtenis. De leraar B.G. werd veroordeeld tot acht dagen hechtenis, waarvan vier voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. Hij zou binnen een paar uur nadat hij het wapen in zijn handen kreeg, dit weer snel doorgegeven hebben aan een andere. Beide pistolen die in beslag werden genomen, zullen vernietigd worden. Tegen alle verdachten eiste de officier van justitie vorige week tien dagen hechtenis.

Twaalf mnd voor drug-handelaar

ORANJESTAD — M.A.H. werd door de rechter veroordeeld tot twaalf maanden gevangenisstraf voor het in zijn bezit hebben van ongeveer elf pond marihuana. Bij hem thuis vond men een complete winkel met weegschalen, plastic zakken en plakband. Tevens was hij in het bezit van een vuurwapen, en voor deze overtreding werd hij veroordeeld tot acht dagen hechtenis.



DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement Economische Zaken maakt bekend, dat met ingang van 11 Nov. 1977 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen per aangegeven verpakkingseenheid voor wat betreft het Eilandgebied ARUBA, als volgt zijn vastgesteld.

	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel.	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument.	
a. Rijst				
SIN BOK MI — wit	1/100 lbs.	f. 30,42	f. 42,57	+ 1,11
- gewogen en verpakt	500 grs.		f. 0,48	+ 0,01
b. Maismeel (funchi)				
GOLDEN GLO-geel	1/100 lbs.	f. 28,64	f. 28,77	+ 0,39
- gewogen en verpakt	500 grs.		f. 0,33	+ 0,01
c. Suiker				
REDPATH — wit	10/2 kg.	f. 17,77	f. 1,92	– 0,06
d. Babyvoeding				
GERBER — strained food	24/4,5 oz.	f. 7,58	f. 0,35	– 0,01
- junior food	24/7,5 oz.	f. 10,87	f. 0,50	– 0,02
- strained meat	24/4,5 oz.	f. 16,08	f. 0,74	– 0,01
- baby juices	24/4,2 oz.	f. 7,08	f. 0,33	– 0,01
- orange juice	48/4,2 oz.	f. 14,21	f. 0,33	– 0,01
- cereal	12/8 oz.	f. 8,44	f. 0,78	– 0,04
- teething biscuits	12/4 oz.	f. 9,30	f. 0,86	– 0,03
- animal shaped cookies	12/8 oz.	f. 10,18	f. 0,94	– 0,02
e. Margarine				
BLUE BAND — gold	40/250 grs.	f. 28,76	f. 0,80	+ 0,02
f. Melkpoeder				
ALASKA — 28pCt. botervet	24/1 lb.	f. 38,82	f. 1,73	+ 0,02
	12/2 1/2 lbs.	f. 42,85	f. 3,87	+ 0,02
	6/5 lbs.	f. 39,81	f. 7,17	+ 0,08
DANO — 28pCt. botervet	12/2 1/2 lbs.	f. 43,66	f. 3,92	+ 0,08
	6/5 lbs.	f. 39,09	f. 7,04	+ 0,19
- skimmed	6/5 lbs.	f. 27,46	f. 4,55	N

N.B.
– is verlaging
+ is verhoging
N is nieuw (artikel)

Het verkopen beneden bovengenoemde prijzen is uiteraard toegestaan.

De absolute verlaging en/of verhoging per eenheid komen voor in de laatste kolom.

De Direkteur,

Aruba derde bij intern. karate

ORANJESTAD — Tijdens de onlangs in de Amerikaanse staat Florida gehouden Eastern U.S. Grand Karate International is een Arubaans team als derde geeindigd in het onderdeel free fighting voor zwarte banden.

Het Arubaans team bestaande uit Billy Schmidt en Eric Dania van het Aruba Karate Institute was in dit onderdeel versterkt met de Venezolanen Oscar Gonzalez en Luis Vargas van de karate school.

Rijproeven op manege Washington

ORANJESTAD — De jaarlijkse rijproeven op de manege Washington zullen a.s. zondag worden afgenomen. Deze keer bestaat er ook de mogelijkheid om de Nederlandse B1 rijproef af te leggen. Een 25 ruiters hebben zich reeds voor dit evenement ingeschreven. Tegen 5 uur zullen de leden teenagers een carousel rijden. De toegang tot dit evenement is geheel gratis.

Adspiranten voetbalcompetitie

ORANJESTAD — De adspiranten voetbalcompetitie wordt a.s. zondag met de volgende wedstrijden voortgezet: Op het terrein van het Dakota buurtcentrum: Britannia — Centro di Barrio y Deporte Dakota (9 uur), La Salle — Vitesse (10.00 uur); Yara — Independiente (11 uur).

Op het Aruba juniorsterrein: Aruba Jrs — Bubali (9 uur); RCA — SCA (10 uur); Aparicio Stars — King Bucu/Jong Aruba (11 uur).

VERGUNNINGSVERORDENING

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba maakt bekend, dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van toestemming voor het overplaatsen van een koffiehuis- en restaurantvergunning A naar het perceel Nassaustraat 1?2, ingaande ?? november 1977 gedurende 14 dagen op het Bestuurskantoor, afdeling Algemene- en Juridische Zaken, ter inzage ligt.
Een koffiehuis- en restaurantvergunning A geven recht tot de verkoop in het klein van sterke drank en spijzen voor gebruik ter plaatse voor welke de vergunning geldt.
Gedurende genoemde termijn van 14 dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening der vergunningen kenbaar te maken.

VERGUNNINGSVERORDENING

Het Bestuurscollege van het eilandgebied Aruba maakt bekend, dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van slijtvergunningen ter voortzetting van de reeds in de percelen Congoweg 27 en Weststraat 29 gevestigde zaken, ingaande 14 november 1977 gedurende 14 dagen op het Bestuurskantoor, afdeling Algemene- en Juridische Zaken, ter inzage ligt.
Een slijtvergunning geeft recht tot de verkoop in het klein van sterke drank uitsluitend voor gebruik elders dan ter plaatse voor welke de vergunning geldt.
Gedurende genoemde termijn van 14 dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening der vergunningen kenbaar te maken.

VERGUNNINGSVERORDENING

Het Bestuurscollege van het eilandgebied Aruba, maakt bekend dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van een slijtvergunning ter voortzetting van de reeds in het perceel Malveld 28 gevestigde zaak, ingaande 14 november 1977 gedurende 14 dagen op het Bestuurskantoor, afdeling Algemene- en Juridische Zaken, ter inzage ligt.
Een slijtvergunning geeft recht tot de verkoop in het klein van sterke drank uitsluitend voor gebruik elders dan ter plaatse voor welke de vergunning geldt.
Gedurende genoemde termijn van 14 dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening der vergunning kenbaar te maken.



Het Hoofd van de Telefoondienst vestigt hierbij de aandacht van de telefoon-abonnees dat de telefoonrekeningen over de maanden SEPTEMBER en OKTOBER 1977 uiterlijk vóór 15 NOVEMBER 1977 betaald moeten worden.

Op 15 NOVEMBER 1977 zullen alle telefoonnummers waarvan de rekeningen nog niet betaald zijn, worden afgesloten.

Hoofd Telefoondienst

Krolis vanavond van de partij?

Amstel draait Atlaslicht uit

WILLEMSTAD — De beide Amstels in het lokale volleyball verzekerden zich gisteravond van de subtitels in de dameshoofdklasse en heren A-klasse. Zij ontmoeten in de finale Smith International Stars (h/A) en de winnaar van het duel tussen Olympic en Green Socks. De halve finales worden vanavond besloten met drie toppers: Tula-Taxi (d/A) Olympic ... (d/H) en Olympic-Maduro Shipchandlers (h/H).

Vooral naar laatstgenoemd duel wordt reikhalzend uitgezien, vanwege geruchten dat sterspeler Anthony Krolis vanavond zijn rentree maakt in het basiszestal van Olympic.

Krolis raakte onlangs betrokken bij een autoongeluk en leek voor het einde van de competitie niet meer aan herstel toe. Toch is hij, als wij het goed hebben verstaan, nu weer bijna de oude.



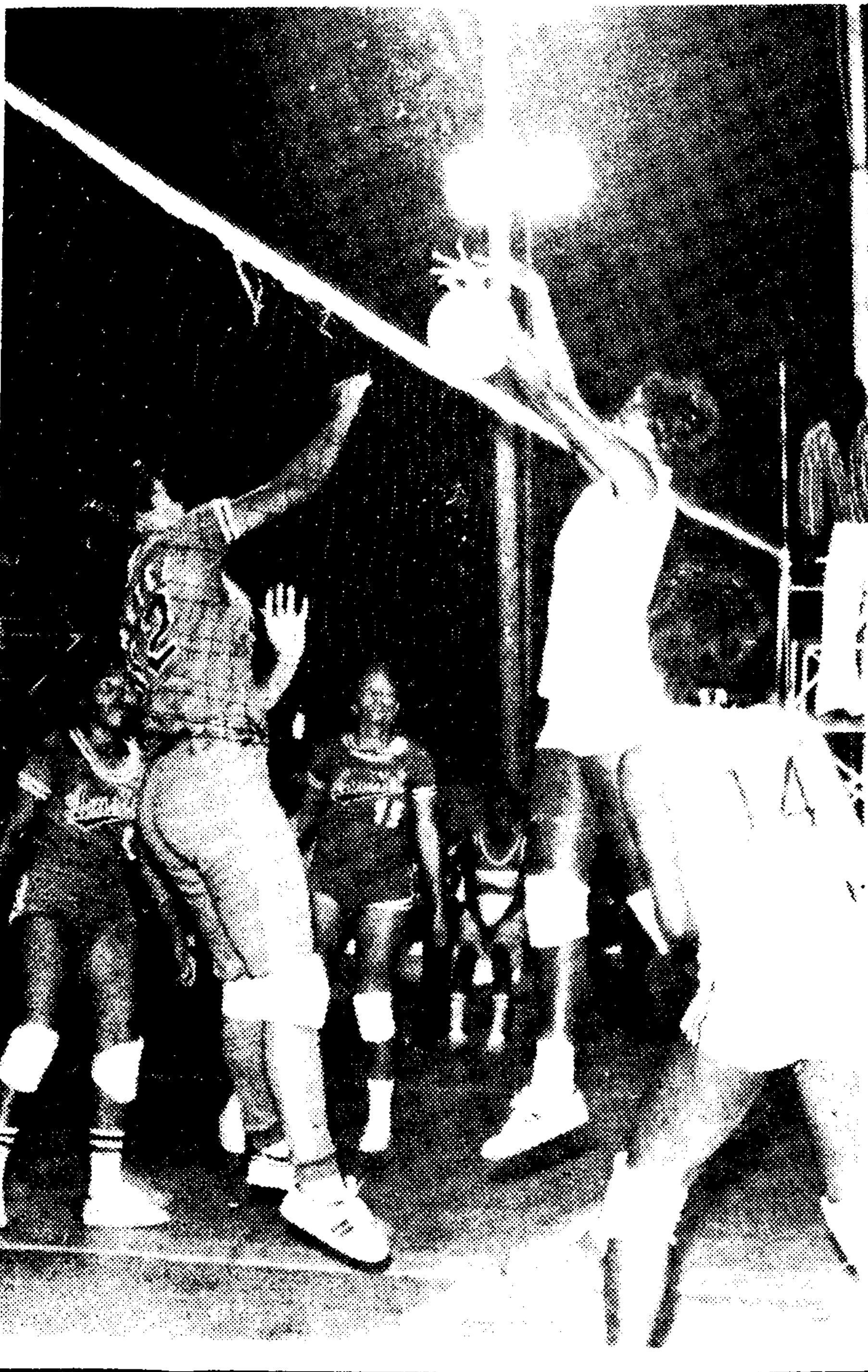
IN DEZE DAGEN wordt zwaar gegokt op Mon Repos waar de volleyplayoffs plaats vinden. Waar twee partijen (om geld) wedijveren moet er altijd een z.g. „makelaar" zijn, in dit geval een Sithoe-aanhanger (zie foto) die zorgvuldig het „papier" natelt...

STRAIGHT SETS

"Reuzendoder" Flying Six Atlas (een ploeg die Xaverianen nog lang zal bij blijven) kon zijn faam gisteravond niet waarmaken tegen Amstel VM. In drie sets sloot de bierploeg het "epiek-Atlas" af. De Banda'baose formatie kan zich in ieder geval verheugen op tenminste een vierde plaats in het eindklassement, en dat betekent voor hen een grote stap voorwaarts.

GELIJKOPGAAND

Alleen in de eerste set was ... gaande strijd waar de ploegen ... een of tweemaal scoorden. Bij 10 ... Amstel echter in een ruk uit naar 15—10. Steunend op goede passes/setups van Ingrid Julia en effectief net/servicewerk van "Poppi" v. Lamoen kwam de zege van Amstel in de volgende bedrijven nauwelijks in gevaar. De gezusters (?) Schoop en Betrian (voornaamste aanvalster) probeerden het evenwicht te herstellen maar doordat Flying Six Atlas in zijn geheel te vaak in de fout ging, bleef de situatie stationair. Set overwinningen van 15—9 en 15—12 plaatsten Amstel in de finale.



ROOSJE SCHOTBORGH (links) passeert het blok van Betrian

DUUR

Wishi Tigers daarentegen verkocht zijn huid duur. Pas in de derde set wist Amstel het pleit in zijn voordeel te beslechten. De setstanden: 15—12 12—15 15—10. In een wedstrijd om de 9e en 10e plaats in de dames A-klasse liet Olympia het CDM-zestal met 9—15/15—8/15—10 achter zich.

Schaken

WUHLEN — Schaakgrootmeester Viktor Kortsjnoj, die dinsdagavond betrokken was bij een autoongeluk, hoopt de finaletweekamp van het kandidatentoernooi tegen Boris Spasski volgens schema op 16 november in Belgrado te kunnen beginnen. Kortsjnoj raakte bij het ongeval als inzittende van een taxi, die tegen een Zwitserse legervrachtwagen botste en vervolgens over de kop sloeg, aan een hand gewond. Zijn Engelse secondant Raymond Keene, die op de achterbank zat, bleef ongedeerd. De taxichauffeur liep ernstige kwetsuren op. Kortsjnoj verklaarde donderdag dat hij er niet zeker van was of de gebeurtenis hem de komende dagen geestelijk te veel zou belasten.

Nederlandse tennistop

DEN HAAG — Op basis van de Nederlandse tennisranglijst van dit jaar zou Fred Hemmes nog steeds in aanmerking komen om te worden geselecteerd voor de teams voor de Koning Gustaaf- en Davis beker. De interimbondscoach voor deze beide evenementen staat namelijk achter Tom Okker en Louk Sanders op de derde plaats van de nationale ranglijst. Dit ondanks het feit dat hij wegens rugklachten niet heeft deelgenomen aan de nationale kampioenschappen. Overigens wordt de selectie voor beide eerder genoemde evenementen pas gemaakt na afloop van het wintercircuit, dat binnenkort begint. Grote verschuivingen hebben zich in vergelijking met vorig jaar niet voorgedaan. Op de eerste drie plaatsen prijken zowel bij de dames als bij de heren dezelfde namen. Nieuw bij de heren is de jonge Frits Don (vijfde) en bij de dames de halve finaliste van de nationale kampioenschappen Inge Korsten (zesde). Opvallend is voorts de comeback van oud-kampioen Jan Hordijk (van zeven naar vier) en de lage waardering voor Daviscupspeler Wouter Fok, die met Hordijk van plaats heeft geruild.

Voetbal

ROME — De uitslagen op de zevende speeldag van de Italiaanse eerste divisie zijn:
AC Milan - Interzionale 3—1; Juventus - Atlanta 1—1; Bologna - AC Torino 1—3; Genua - Foggia 0—0; Napoli - Perugia 3—2; Vincenza - Lazio Roma 2—1; Roma - Fiorentina 2—2; Pescara - Verona 2—2.

De stand aan de kop van de ranglijst is: AC Milan 7 gespeeld 11 punten; Juventus, AC Torino 7—9; Perugia, Genua, Napoli 7—8.

Hope blijft kampioen

LONDEN — De Brit Maurice Hope heeft dinsdagavond in Londen zijn Europese bokstitel in het zwaargewicht behouden door een overwinning op de franse uitdager Joel Bonnetaz. In de vijfde ronde ging Bonnetaz knock out.

Matige prestaties L-A atletiek

MONTEVIDEO — Bij de Latijnsamerikaanse atletiekspelen in Montevideo, waar Brazilie met 48 medailles het succesrijkste land was, werden internationaal gezien weinig opvallende prestaties geleverd. Dit is een bevestiging van de resultaten bij de wedstrijden om de wereldbeker, die in september in Dusseldorp werden gehouden en waarbij de atleten en atletes uit Latijns-Amerika geen noemenswaardige rol konden spelen. Met uitzondering van de Braziliaan Joao de Oliveira, die toen het hinkstapspringen won met 16 meter 68.

Bij de Latijnsamerikaanse spelen zorgde De Oliveira dan ook voor de beste prestaties. Hij won zowel het verspringen — 7 meter 95 — als het hinkstapspringen — 16 meter 40 —.

Verder imponeerde zijn landgenoot Rui da Silva met een overwinning op de 100 meter in 10,27 seconden. Aan de Latijnsamerikaanse spelen namen deel: Brazilie, Colombia, Argentinie, Venezuela, Chili, Peru, Bolivia en Uruguay.

Ongeslagen in Port of Spain

C.H.C. verslaat kampioen Malvern

PORT OF SPAIN - Dat de wonderen de wereld nog niet uit zijn bewees C.H.C. weer eens door in het afgelopen weekeinde te Port of Spain, Trinidad de lokale hockeykampioen Malvern die in twee jaar tijd geen enkele competitie wedstrijd had verloren een gevoelige 3-1 nederlaag toe te brengen.

De eerste helft van de wedstrijd waren de spelers van Malvern duidelijk in de meerderheid, maar de hechte verdediging van C.H.C. met Rocklin Spencer als laatste man en Herman Piso in het doel wisten al de problemen koelbloedig op te lossen. Ruststand 0-0. Direct na de rust wist Malvern uit een korte corner door hoog in te slaan de score te openen. 1-0 voor Malvern. In Trinidad is het toegestaan boven de "legguards" van de keeper te scoren bij corners. Op Curaçao zou reglementair dit doelpunt afgekeurd worden. Dit doelpunt wasv voor C.H.C. het teken om alle remmen los te gooien en het accent op de aanval te leggen.

BETER

De combinaties en de passes werden steeds beter. In de 12 minuten van de tweede helft ondernemt Siep de Vreeze in zijn karakteristieke stijl een solorush vanaf de middellijn, omspeelt drie spelers van Malvern en scoort beheerst de gelijkmaker 1-1.

Bij een lange slag naar het doel van Malvern maakt de goalie van Malvern een beoordelingsfout door de bal in het doel te laten rollen om uit te kunnen slaan.

Hij had echter geen rekening gehouden met de draverscapaciteiten van Ed Espinal die in een rush nog net voor de doellijn de bal wist aan te raken en te scoren.

KROON

Om de kroon op het uitstekend spel van C.H.C. te zetten stelt Bert Angenendt de zege veilig door nog eenmaal te scoren.

3-1 Voor C.H.C. Deze wedstrijd heeft in Trinidad veel stof ter discussie teweeg gebracht. Zelfs de sportcommentators konden niet geloven dat Malvern verloren had.

Op zondag speelde C.H.C. tegen de Police Force Sports Club. Twee doelpunten van Bert Angenendt en één van Peer Janssen bepaalde de ruststand en tevens eindstand 3-0 voor C.H.C.

TOTALE COMPETITIE

Op Curaçao werd de lokale competitie voortgezet met de wedstrijd Asiento - C.S.C. Middels doelpunten van de heer Wytema en Giliam stond Asiento reeds bij de rust met 3-0 voor. Een beter wedstrijdmentaliteit van C.S.C. en een falende Asiento middenlinie droeg bij aan het feit dat C.S.C. nog gelijk kon komen met Asiento. Eindstand 3-3.

Op Aruba wist A.M.H.C. beide wedstrijden tegen de Marine te winnen. Zaterdag werd met 2-0 gewonnen en zondag met 1-0.

De hockeycompetitie wordt dit weekeinde voortgezet met de wedstrijd Marine—C.H.C. en de mixed wedstrijd V.R.O. - C.S.C.

Beide wedstrijden beginnen op zondag om 16.30 uur en worden op het C.S.C. complex verspeeld.

Righetti tegen Ali

MILAAN — Volgens manager Rocco Agostino zal de Italiaan Alfio Righetti mogelijk tegen Muhammad Ali om de wereldtitel boksen in het zwaargewicht boksen. Righetti heeft al een contract ondertekend. Doorslaggevend is een overwinning van Righetti op 18 november in Las Vegas op de prof geworden olympische kampioen Leon Spinks.

Nederland telt 16 profboksers

DEN HAAG — Nederland telt zestien profboksers, die overigens geen van allen van het boksen hun hoofdberoep maken.

Internationaal gezien is van hen alleen superweltergewicht Fighting Mack ondergebracht in de eerste categorie. Verder zijn er drie managers en drie promotors. Die twee functies worden in een persoon verenigd door Henk Ruhling en Theo Huizenaar. Van der Vierd is alleen manager (van Franklin Arrindel) en Peter Bonthuis (sportpaleis) alleen promotor.

Henk Ruhling is manager van elf profboksers. De lijst van profboksers:

ZWAARGEWICHT:
Rudi Lubbers, Henny Thoonen, Jan Lubbers en Bert Nikkelen-Kuyper.

ZWAARMIDDENGEWICHT:
Jimmy Verstappen, Sjoerd Tuininga en Franklin Arrindel.

SUPER WELTERGEWICHT:
Adrie Huussen, Stan van der Driesschen, Fighting Mack, James Vrij, Guus Bleus en Penpi Manuela.

LICHTGEWICHT:
Gerard Bok en Chucu Zimmerman (...).

VEDERGEWICHT: Roy Sommer.

V.S. wint Wightman tenniscup

OAKLAND — Dankzij een overwinning van Rosie Casals op Michele Tyler (6—2/3—6/6—4) en een zege in het dubbelspel van Billie Jean King en Joann Russell op Lesley Charles en Sue Mappin (6—0/6—1) heeft het damesteam van de Verenigde Staten in de jaarlijkse strijd om de Wightmancup een niet meer in te halen voorsprong van 4—0 genomen. Hiermede is de veertigste zege van de Verenigde Staten op Groot-Brittannie een feit. Eerder had Chris Evert gewonnen van Virginia Wade en had King een overwinning behaald op Sue Baker. De partijen van woensdag en donderdag werden in Oakland (Californie) bijgewoond door in totaal 12.000 toeschouwers.

Evert wint door mentaal overwicht

LOS ANGELES — Dianne Fromholtz, de 21-jarige tennisspeelster die achtste staat op de wereldranglijst bij de dames, vindt Chris Evert, nummer 1 op dezelfde lijst, physiek gezien niet veel beter dan andere topspeelsters. Naar haar mening gaat het om een mentaal overwicht, dat Evert heeft.

Ik bedoel daarmee niet dat Chris geen talent zou hebben, zei Fromholtz, die haar in de eerste wedstrijd van het finaletoernooi van het Grand Prixcircuit te Palm Springs versloeg. Ze traint erg hard. Maar ik geloof dat ze in mentale hardheid verschilt van de rest. Zij kan zich ontzettend goed concentreren.

Een goede mentaliteit is een eigenschap, die van groot belang. Als je geestelijk niet sterk bent maakt het niet uit hoe goed je lichamelijk bent, je zult niet winnen. Op dit ogenblik werk ik aan die eigenschap. Fromholtz vindt de nu al enkele jaren bijna onaantastbare positie van Evert niet ontmoedigend. Omdat Chris zo veel succes heeft, weet je dat je nog een lange weg te gaan hebt voor je haar kunt verslaan en dan ga je vanzelf harder trainen. De Australische, die door velen gezien wordt als de nieuwe Margaret Court, schrijft haar succes dit seizoen toe aan het gewichtsverlies van 11 kilogram, haar verbeterde service, meer zelfvertrouwen en, misschien wel het belangrijkste, haar volwassenheid. Ik word steeds beter. Als ik hard genoeg train zou ik mijn doel, Wimbledon winnen, misschien kunnen bereiken.

Ingezonden

Joramentu muchu laat

E TA DUEL mi sinceramente pa lesa den boso korant ku "Xaverianen" a protesta awor numa ku e systema di CuVoBo. Pasombra den reunion general dia e systema a bin dilanti Xaverianen tabata representa i meskos ku majoria team Xaverianen tambe tabata pro e systema nobo.

Bo no por kulpa CuVoBo pasombra nan a tresele dilanti y ta abo mes ta un ku a pone systema ei na vigor. Lo kual bo por haci ta kulpa bo mes pa abseta tur lo kwal bond trece dilanti y no pensa prome kue "nadeel" e por tin pa bo club. I bo tin di korda tambe ku boso trainer a bisa un ta nada ki systema nan trece pasombra nos ta sorru pa nos gana tur club y sali kampioen.

A kaso boso no por tuma boso perdida. Awor joramentu ta muchu laat.

Presidente Hurricane
RONALD DE SILVA DE FREITAS
Esperanzaweg 116
Telefoon 82619.

Basketball:

2e Nederlaag voor Dragons

WILLEMSTAD — Dragons (heren) leed gisteravond zijn tweede basketballnederlaag in de competitie. Het werd 68-51 voor subkampioen Sithoc dat zijn eerste winstpunt in de wacht sleepte.

Bij de rust stond Dragons nog voor met 27-26. De meeste punten werden gescoord door Bakboord (16) van Sithoc en Renaud Cijntje (12) van Dragons.

Olympic jr. bezorgde Xaverianen een nederlaag van 63-50. (38-23).

Topscorers: De Jongh (16) van Olympic en Tokaay (14) van Xaverianen.

Zondag wordt zoals bekend een extra programma ingelast met wedstrijden tussen "Old Tigers" en de Marine, Pariba en Pabao.

JANWE — Iedere zaterdagmorgen tussen 10 en 12 uur komen een vertigtal jongens en meisjes in Sentro di bario Janwe bijeen ter beoefening van de schaaksport.

Van de aanwezigheid van de internationale jeugdschakers werd onlangs ook gebruik gemaakt met het organiseren van simultaanseances. Op de foto de Cubaanse kampioen Nogueiras' tegen de jongeren uit de buurt Janwe en omgeving. De Cubaan won op een na alle wedstrijden Ciro Romer was de ... die hem een vol punt wis... af te snoepen.





Zeilen

CABO FRIO (BRAZILIE) — Cor van Aanholt zal vrijwel zeker de strijd om het wereldkampioenschap laser, dat bij de Braziliaanse plaats Cabo Frio wordt gehouden, niet kunnen voortzetten. Van Aanholt raakte dinsdag gewond doordat zijn laser van achteren werd geramd door een onbekend schip. De Nederlander, die negende staat in het algemeen klassement, werd met de ziekenbark naar de wal vervoerd. In het ziekenhuis bleek dat er niets ernstigs met Van Aanholt aan de hand was, nadat hij kort na de aanvaring niet in staat was geweest zijn benen te bewegen. De doktoren achtten het echter niet waarschijnlijk dat hij nog verder zou kunnen uitkomen in het kampioenschap.

De vierde wedstrijd van dinsdag, gewonnen door de Amerikaan John Bertrand voor de Nederlander Mark Neeleman, had door de zware zee, de hoge wind en de voortdurende regen een chaotisch begin. Voor de start waren aanvaringen tussen de heen en weer zwalkende scheepjes bijna niet te voorkomen, daardoor is ook vrijwel zeker het ongeval van Van Aanholt ontstaan.

Hongarije gelijk vs. Tsjechoslowakije

PRAAG — Het Tsjechische nationale voetbalelftal heeft woensdag in Praag een vriendschappelijke wedstrijd tegen Hongarije 1-1 gespeeld. In de tweede helft scoorden Hilasz voor Hongarije (65e minuut) en Nehoda voor Tsjechoslowakije (vijf minuten voor tijd). Er waren 35.000 toeschouwers. De Tsjechische trainer Vaclav Jezek (oud-Fc Den Haag) had maar liefst vijf debutanten opgesteld. De Poolse scheidsrechter Uschanek deelde drie gele kaarten uit, aan de Hongaren Toth en Zombori en de Tsjech Gajdusek.

Voetbalsucces SCA op Bonaire

ORANJESTAD — De adspiranten en junioren van SCA brachten in het afgelopen weekeinde een voetbalbezoek aan Bonaire.

De Scaers slaagden erin alle vier gespeelde wedstrijden te winnen, waarbij geen enkel tegendoelpunt werd toegestaan.

De uitslagen waren: SCA adspiranten - Juventus adspiranten 1-0. SCA junioren - Juventus junioren 2-0.
SCA adspiranten - S. Ludovicus Rincon 3-0.
SCA junioren - S. Ludovicus Rincon junioren 8-0.

De RCA-delegatie keerde zeer voldaan terug en was vol lof over de genoten gastvrijheid en de perfekte organisatie van de heer Carl Blom.

Overheid kan naar willekeur particuliere goederen vorderen

Z-Afrika steeds drastischer

JOHANNESBURG — Een razzia en instelling van de mogelijkheid voor de overheid om - net zo als dit voor de laatste maal gebeurde ten tijde van de tweede wereldoorlog-zonder enige vergoeding goederen te vorderen van particulieren en bedrijven en deze te laten leveren aan de minister van Economische Zaken bewezen gisteren dat Zuid-Afrika na het vorige week door de Veiligheidsraad afgekondigde bindende wapenembargo tot nog drastischer maatregelen in staat is. Een grootscheepse actie van de politie om de onrust onder de zwarten in het land na de dood van Steve Biko te onderdrukken trof ditmaal een zwarte voorstad van Pretoria, Atteridgeville, waar ruim 300 arrestaties werden verricht, de meeste op grond van overtredingen van de pasjeswet, die de bewegingsvrijheid van zwarten beperkt. Er werden volgens een mededeling van de politie ook ongeveer 100 kinderen opgepakt, van wie de meesten „verzorging behoefden" en waarvan zou worden onderzocht of zij voor verzorging door bepaalde instellingen in aanmerking zouden komen.

Elders in het land, en wel in de plattelandsstad Cardock op ruim 700 kilometer ten zuiden van Johannesburg in de oostelijke Kaapprovincie, schoot de politie naar haar zeggen met een soort hagel op een groep van ongeveer 50 jonge zwarten die politie-auto's met stenen bekogelden. Er werd geen melding gemaakt van gewonden.

Bij dit alles zei minister Jimmy Kruger van Justitie te verwachten dat het „Afrikaanse Nationale Congres ANC en andere radicale elementen zullen trachten zich te hergroeperen na de schokken die we ze hebben toegediend".

In Soweto, de zwarte woonstad van Johannesburg, waar het verzet tegen de regering altijd het sterkst is, was „het rustiger dan gewoonlijk", maar de regering was op alle eventualiteiten voorbereid, zo zei hij.

Directe aanleiding tot het wapenembargo waren de verbodsbepalingen die Kruger op 19 oktober uitvaardigde tegen een aantal anti-apartheidsorganisaties en zwarte kranten na het uitbreken van onrust onder de zwarten in het hele land als gevolg van het overlijden van de zwarte leider Steve Biko in een politiecel.

Later werd bekend dat bij de actie van de politie in de voorsteden van Pretoria in totaal ruim zeshonderd personen waren gearresteerd en dat het niet alleen om Atteridgeville, maar ook om Saulsville was gegaan.

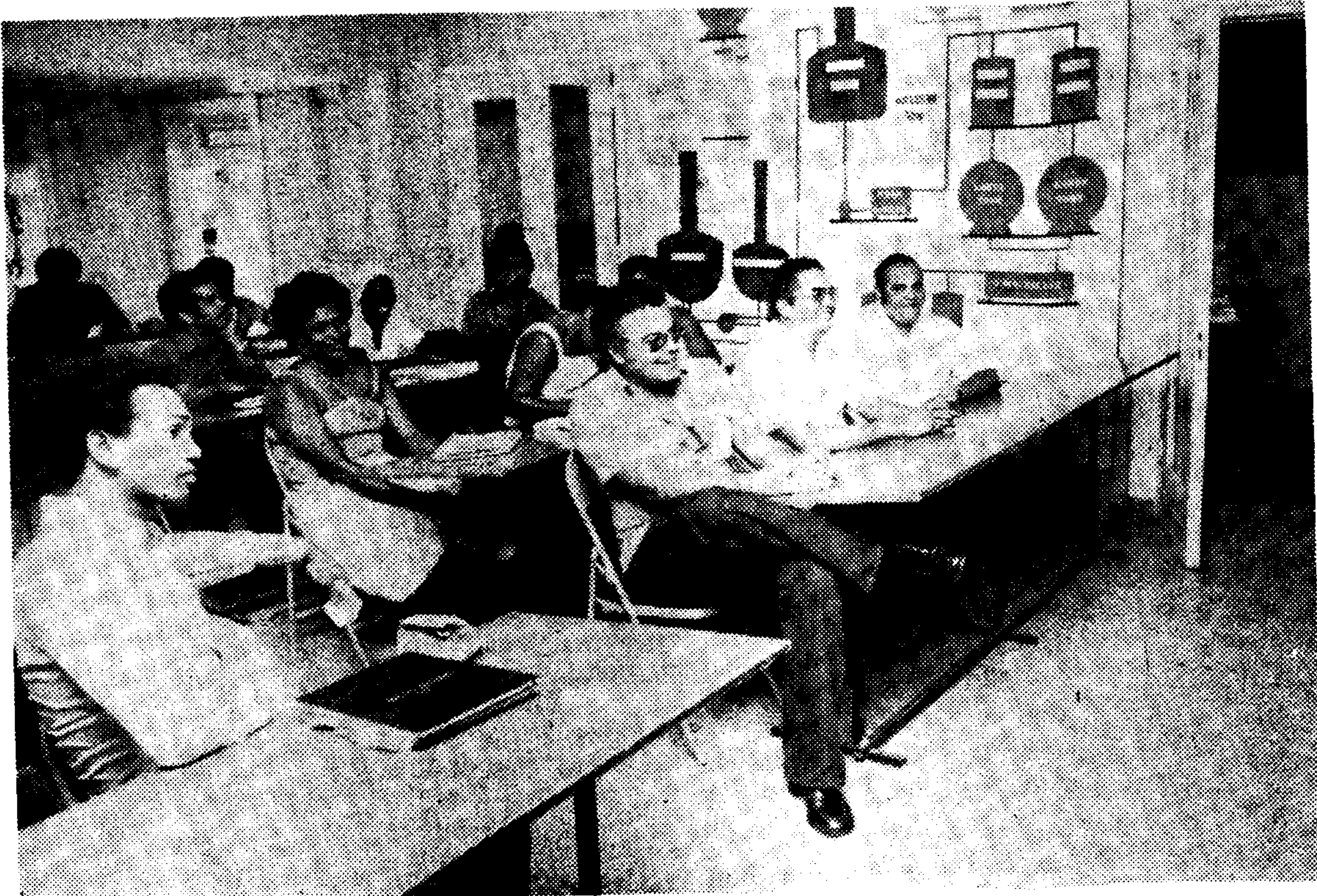
In deze twee zwarte woonsteden van de hoofdstad werden de wegen door de politie afgegrendeld en werden de identiteitspapieren van iedereen die onderweg was gecontroleerd. Onder de arrestanten bevonden zich 200 kinderen.

Het doel van de acties was volgens het hoofd van de plaatselijke politie bestrijding van de misdaad en zij zouden niets te maken hebben met politieke onrust onder de zwarte bevolking.

De acties werden gecoördineerd vanuit een hefschroefvliegtuig van de politie dat boven het gebied vloog.

Van de kant van de politie werd erop gewezen dat als gevolg van de schoolboycott uit protest tegen het gescheiden onderwijssysteem in het land al maanden lang schoolkinderen door de straten van de zwarte woonsteden zwerven. Ruim 400 personen werden in totaal gearresteerd wegens overtreding van de pasjeswet, acht op verdenking van diefstal, vijf op beschuldiging van geweldpleging, vier wegens het in bezit hebben van marijuana en één wegens illegaal bezit van benzine.

WILLEMSTAD — Door de hotelvakschool, afdeling vakontwikkeling voor Volwassenen van de dienst Arbeidszorg is dezer dagen een vakopleiding „bijscholing serverend personeel" georganiseerd. Gedeputeerde G. Hueck (middenfoto) kwam een kijkje nemen en onderhield zich met instrukteurs en deelnemers.



Twintig werknemers van de plaatselijk hotels, het grootste aantal (11) van Princess Isles Hotel, volgen de cursus met behoud van salaris.

De cursus is opgezet om het hotelpersoneel te motiveren en meer kennis omtrent hun vak bij te brengen. Zo wordt er ondermeer les gegeven in serveerkunde, menuleer, drankenkennis maar ook in rekenen, maatschappijleer, beroepshouding en hotelproblematiek.

Informatieve gesprekken in Suriname

PARAMARIBO — In verband met de komende kabinetsformatie heeft NPK-voorzitter Henck Arron, al een aantal informele, vertrouwelijke gesprekken gevoerd. Zo ontving hij woensdagmiddag enkele politici, terwijl hij 's avonds een onderhoud had met directeuren van de in Suriname gevestigde bankinstellingen.

Dit gesprek zou onder meer verband houden met de huidige monetaire positie van Suriname.

Naar vernomen werd zouden de bankdirecteuren hebben aangedrongen op enkele harde maatregelen om de financiële situatie gezond te maken. De bankiers waren verder van oordeel dat deze stappen al op korte termijn genomen dienen te worden.

Men was verder van mening dat er minder geïmporteerd moet worden terwijl de export van Suriname zal moeten worden vergroot.

Dit zou kunnen betekenen dat er in de grote en kleine bedrijven harder gewerkt zal moeten worden.

Donderdagochtend werd hij op het presidentieel paleis te Paramaribo ontvangen door president dr Johan H E Ferrier. Na afloop deelde de heer Arron mede, dat hij door de president voor een gesprek was uitgenodigd op zaterdag-ochtend.

Frs Gustaaf en Francisco vijftig jaar op de Antillen

WILLEMSTAD — In onze editie van woensdag 9 november werd reeds de nodige aandacht geschonken aan de vijftig jaren die frater Benedicto op de Antillen, en dan speciaal op Bonaire heeft gewerkt. Op dezelfde dag dat Benedicto voet aan wal zette op Curaçao, op 10 november 1927, ontscheepten ook de fraters Gustaaf en Francisco.

Beide fraters hebben ook geruime tijd op Bonaire doorgebracht, maar niet zo lang als Frater Benedicto, en zij wonen thans, de een op Scherpenheuvel en de ander in het fraterhuis van Soto op Curaçao.

Frater Gustaaf, de oudste van het trio, heeft op Bonaire naast zijn gewone schooltaak, nog geruime tijd de dirigeerstaf gezwaaid voor de harmonie, die jammer genoeg zijn vertrek niet heeft overleefd. Behalve Bonaire hebben ook de scholen op Wishi, het St. Albertuscollege en het Thomascollege van zijn kundig onderwijzerschap mogen profiteren. Als organist verleende hij steeds zijn diensten bij de vroeger zo druk bezochte kindermissen en in de huiskapellen der fraters.

Zijn voornaamste werkterrein heeft echter altijd gelegen te Scherpenheuvel, waar hij lange tijd als hoofd van de school voor de internen fungeerde en waar hij tot op de dag van vandaag de boekhouding verzorgde.

Dit laatste was, zeker toen Scherpenheuvel nog verschillende bedrijven herbergde, geen sinecure. Timmerwinkel, stoffeerderij, drukkerij, wasserij, autospuiterij, het internaat der jongens en het fraterhuis hadden met frater Gustaaf als boekhouder te maken. Niets ging er in het grote complex van Scherpenheuvel om of Gustaaf wist er van. In uiterst fijn handschrift werden alle posten opgetekend. Geen enkel boekhoudig probleem werd voorlopig in de la opgeborgen, maar met volhardende speurzin ging hij steeds achter de problemen aan tot ze opgelost waren.

Ondertussen wist hij nog tijd te vinden om de muziekopleiding te verzorgen van de leden van de St. Vincentiusharmonie. Ofschoon van nature helemaal geen sportman, was hij toch telkens met de harmonie present als er bij sportgebeuren een beroep op de harmonie werd gedaan.

Nu nog, op hoge leeftijd (75 jaar) verzorgt frater Gustaaf de boekhouding van Scherpenheuvel en zijn liefde voor de muziek getrouw, leidt hij enkele mensen op tot organist.

Frater Francisco, 18 jaren werkzaam op Bonaire, heeft na 1946 op diverse scholen van Curaçao zijn roeping als onderwijzer gevolgd. Daarenboven gaf hij zich vele jaren als jeugdleider van de Jonge Wacht aan de opvoeding en vorming van de opgroeiende jeugd van Curaçao.

Vele oud-Jonge Wachters moeten bij het lezen van deze regels met groot genoegen terugdenken aan de tijd dat Francisco met de jongens ging kamperen. Dit was zijn lust en zijn leven. Vooral zijn kookkunst tijdens de kampdagen was beroemd.

Er is beslist nooit een jongen van een kamp met fr. Francisco magerder terug thuis gekomen.

Zwaar asthmapatiënt, waar hij nooit medebroeder noch leerling onder liet lijden, werd hij in 1961 overgeplaatst naar Soto.

Daar verzorgt hij nog altijd de boekhouding van het fraterhuis en beoefent er zijn hobby's: het verzorgen van planten en de houtbewerking.

Voor draaiwerk keert Francisco de hand niet om en de eerste echt moeilijke houtverbinding moet voor hem nog uitgevonden worden.

Heden vrijdag 11 november viert de fratergemeenschap drie verdienstelijke medebroeders die samen anderhalve eeuw van dienstbaarheid vol maakten.

Het moge de jubilarissen nog vele jaren goed gaan.



FRATER GUSTAAF



FRATER FRANCISCUS

Pil voor poezen

HAIFA — Om de op hol geslagen vermeerdering van de kattenbevolking van Haifa te bestrijden, heeft B en W van de stad op plaatsen waar veel poezen komen, hapklare brokjes gestrooid, vermengd met anti-conceptiepillen.

De gemeente hoopt dat de burgerij er niet tegen in het geweer zal komen, want haar liefde voor de kat is zo groot dat zij het dier welig laat tieren. De uitgestrooide pil heeft op verliefde katten een dermate kalmerende uitwerking, dat zij er geen zin meer in hebben om op vrijersvoeten te gaan en de stad' 'snachts wakker te houden door hun gejank.

Inflatie....

(Vervolg van pag. 3)

verminderde inkomsten heeft van ongeveer vier miljoen gulden. Daarom wenste het vorige BC al een inflatie-correctie.

Hij vroeg ook naar de adviezen die gegeven zouden zijn door de financiele en economische deskundigen over de belastingmaatregelen.

Hierop zei de gedeputeerde dat het niet verstandig is deze adviezen publiekelijk te maken, want dit kan vervelend zijn voor de adviseurs en zij kunnen teughoudend worden bij het geven van raadgevingen. Hij gaf toe dat het bestuurskantoor anders toch lek is als een zeef als het om informatie gaat.

POTENTIEEL

De heer Henriquez, die in het dagelijkse leven waarnemend directeur van de Belastingen is en adviseur van de centrale regering op belastingterrein, zei dat de kwestie van interpretatie van artikel 89 een potentieel probleem is voor het BC, maar dit nog niet is. „Voorlopig is het echter nog geen moeilijkheid voor het BC want niet is officieel bekend wat de andere eilandgebieden hebben geantwoord op het voorstel voor inflatie-correctie van de landsregering," zei de heer Henriquez.

In tegenstelling tot de verlaging van de opcenten waardoor het eilandgebied alleen aan inkomsten moet derven, dragen zowel de eilanden als het Land de lasten bij een inflatie-correctie. Voor het eilandgebied Curaçao betekent het volgens de berekeningen die gedaan konden worden via de cijfers van de inkomstenbelasting tot 1975 van ongeveer vijf en een half miljoen gulden.

INFLATIE 58 PROCENT

Op de Antillen zal het in elk geval de eerste keer zijn, dat een inflatie-correctie wordt toegepast, verneemt de Amigoe. De inflatie, dat wil zeggen vermindering in waarde van het geld door de sterk gestegen prijzen van levensonderhoud is van 1970 tot 1975 58 procent.

Het is onmogelijk voor de overheid een algehele correctie aan te brengen, omdat de inkomstenderving natuurlijk op de eerste plaats haalbaar moet zijn gezien de begroting en op de tweede plaats heeft de inflatie de regering ook getroffen. Voorgesteld is door minister Croes een correctie van vijftien procent.

Milieuworkshop op Curacao:

Leefmilieu behoeden tegen onnodige schade

WILLEMSTAD — De milieu-workshop die op 17, 18 en 19 november op Curacao wordt gehouden staat in nauw verband met de ontwikkeling van Curacao. Door de constante groei van de bevolking ontstaat een toenemende druk op het leefmilieu van Curacao. Waar groei is wordt automatisch beslag gelegd op meer ruimte voor het leefmilieu. De kans op conflictsituaties wordt daarmee vergroot. Vooral op een klein eiland als Curacao wordt men snel geconfronteerd met de beperktheid van het gebied. Daarom is het noodzakelijk dat er onderlinge afspraken gemaakt worden waarbij rekening wordt gehouden met elkaars wensen en noden.. Aldus ir Q. Richardson van de Gezondheidsdienst gistermiddag tijdens een persconferentie. Daarbij waren ook de heren Butot en Monsanto aanwezig. De heer Butot gaf een uitleg over de prognoses die gemaakt zijn van de groei van Curacao in de jaren tot 1990.

Het seminar is bestemd voor diegenen die dagelijks werken met de omgeving. Dat zijn: de overheid en het particuliere bedrijfsleven.

De heer Richardson zei te hopen dat aan de einde van de workshop een aantal aanbevelingen aan de gemeenschap kunnen worden gepresenteerd. De nieuwste prognose is dat in het jaar 2000 er ongeveer 215.000 mensen op Curacao zullen leven. Dit is ongeveer 55.000 minder dan een eerder gemaakte schatting. Binnen 12 jaar betekent dat er 25.000 nieuwe arbeidsplaatsen geschapen moeten worden. In 1990 zullen er 30.000 huizen bij moeten komen. Dit is echter een optimaal getal. Het verwezenlijken ervan zal niet mogelijk zijn. Elk van deze activiteiten legt beslag op een deel van het ruimtelijke milieu en beïnvloedt het leefmilieu in meer of mindere mate en in positieve en negatieve zin. Daarbij moet het ene belang tegen het andere worden afgewogen. Bijvoorbeeld een stuk schaarse landbouwgrond dat opgeofferd moet worden aan een industrievestiging of een stuk natuurterrein dat moet wijken voor woningbouw, maar ook een commerciele wijk die tijdelijk ontredderd wordt door bouwactiviteiten. Deze activiteiten worden door een groot aantal instanties uitgevoerd, waaronder de overheid ingeneurs - en adviesbureaus, kleine en grote aannemers. Het doel van de workshop is bij al deze activiteiten die de welvaart en het welzijn van Curacao begon, het leefmilieu zoveel mogelijk te behoeden tegen ongewilde en onnodige schade.

Daar de workshop noodzakelijkerwijs beperkt is in deelnemertal, zal door de dr Salvatore Bellomo, een expert op milieu milieu gebied, een lezing worden gehouden. De titel is: „Better planning through Environmental Awareness" De lezing wordt op donderdag 17 november om acht uur 's avonds in de Ballroom van het Hilton Hotel gehouden, en is voor iedereen toegankelijk.

Besprekingen met Nederlandse overheid

Voor Kodela turbine nodig van 70 miljoen

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Efraim Cijntje van energiezaken vertrekt vandaag naar Nederland om daar besprekingen te voeren over financiering van een turbinemotor voor de electriciteitsmaatschappij Kodela. Met deze turbine is een investering gemoeid van ruim zeventig miljoen gulden. Allereerst staan besprekingen op het programma met de Nederlandse overheid en in tweede instantie met de directies van de fabrieken die de turbine kunnen leveren.

De gedeputeerde wil trachten gedeeltelijk uit de pot van het meerjarenplan voor de Antillen de turbine gefinancieerd te krijgen, omdat hiervoor minder rente hoeft te worden betaald. In elk geval zal worden nagegaan in welke mate de Nederlandse regering bereid is steun te verlenen bij de financiering van de turbine. In tweede instantie, wanneer de nederlandse overheid niet voldoende blijkt te zijn, zal gedeputeerde Cijntje met de directies van de fabrieken praten om te zien welke voorwaarden daar gesteld worden en ook of hieraan voldaan kan worden door het eilandgebied Curacao uit de eigen begroting. Aldus vertelde de gedeputeerde gistermiddag aan de Amigoe. Hij zei ook dat de afgelopen jaren de vroegere eigenaar van het bedrijf, OGEM, in verband met het aflopen van de concessie weinig meer heeft geïnvesteerd dan voor dat moment voor de levering van electriciteit strikt nodig was. Hierdoor is een zekere achterstand ontstaan in de vernieuwingen en aanpassingen. Zoals bekend heeft de overheid per 1 juli van dit jaar het bedrijf overgenomen en er een NV van gemaakt waarvan de overheid de aandelen bezit.

Volgens de heer Cijntje wordt gehoopt dat in januari gestart kan worden met de installatie van de turbine-motor waarna in 1980 hiervan gebruik kan worden gemaakt.

Met gedeputeerde Cijntje reizen mee naar Nederland gedeputeerde Gilbert de Paula, die kwesties als ontwikkelingsplannen en -gelden onder zijn beheer heeft, en enkele commissarissen van Kodela.

Fiat-functionaris in benen geschoten

TURIJN — Donderdagavond is een functionaris van de Fiat-automobielfabrieken in Turijn in de benen geschoten en gewond. Het is de jongste aanslag in een reeks waarvan leidinggevende industrielen het slachtoffer worden.

Gewapende mannen openden het vuur op de 40-jarige Piero Ossola.

Toen hij van zijn werk op weg was naar huis.

Iemand die het kantoor in Turijn van het Italiaanse persbureau ANSA opbelde, zei: „Wij hebben Pierro Ossola verlamd. U krijgt later een volledige verklaring."

Tegenpaus in Spanje

MADRID — Clemente Dominguez, de leider van de sektarische kloosterorde „van de karmelieten van het H. Aanschijn" in het Spaanse plaatsje el Palmar de Troya, heeft zich tot paus uitgeroepen. Tot dusver beperkte hij zich tot de waardigheid van kardinaal.

Zijn orde werd negen jaar geleden opgericht, nadat in el Palmar enkele meisjes beweerden Maria-verschijningen te hebben gehad. Kerkelijk onderzoek wees uit dat de verhalen van de meisjes op fantasie berustten. De kerkelijk illegaal verklaarde sterkte telt verscheidene bisschoppen en priesters, meestal zonder vooropleiding. Ze houdt contact met de volgelingen van de geschorste Franse bisschop Lefebvre.

Vice-presidente padvindsters op Curaçao

WILLEMSTAD — Op 10 november arriveerde op Curacao mevrouw Nair de Pieres, vice-presidente van the World Association of Girl Guides and Girl Scouts. Mevrouw de Pieres zal een week op Curacao blijven om het Padvindstersgilde alhier te bezoeken.

Er is een druk programma samengesteld, waarin mevrouw de Pieres alle groepen zal bezoeken en ook de gelegenheid zal hebben om kennis te maken met het dagelijks bestuur van andere jeugdbewegingen en instanties.

Verder zal er ook een bezoek gebracht worden aan de minister-president van de Nederlandse Antillen, de heer Rozendal, aan de Gezaghebber van Curacao, de heer Martina en aan de bisschop van Willemstad, Mgr Ellis. Mevrouw de Pieres vertrekt op 16 november naar London, waar zij een vergadering van het wereldbestuur zal bijwonen.

WILLEMSTAD — Op vrijdag 11 november zal om twintig over zes via TeleCuracao het programma van de schooladviesdienst over „vroege stimulering" herhaald worden.

WILLEMSTAD — In Hoffi Augustin wordt op zaterdag 12 november een feest gegeven ter ere van het huishoudelijk personeel van Huize Sint Jozef te Santa Rosa. Twaalf van de vijftien personen die dagelijks zorgen voor het koken, enzovoorts zijn meer dan vijf jaar in dienst.

Allan klein ligt met fiscus overhoop

NEW YORK — Allan Klein, vroeger manager van de Beatles in hun Apple-periode, heeft respijt gekregen in het proces dat de Amerikaanse overheid wegens vermeende belastingontduiking tegen hem heeft aangespannen. Een jury besloot na zes dagen delibereren dat zij muurvast zat en geen oordeel kon vellen. De rechter bepaalde daarop dat het proces wegens procedurele moeilijkheden van de rol moest worden geschrapt.

De federale overheid laat Klein echter niet met rust, want binnen 60 dagen wordt een nieuwe (waarschijnlijk anders geformuleerde) aanklacht verwacht.

Klein wordt vervolgd omdat hij van 1971 tot 1974 een inkomen van 216.000 dollar heeft verzwegen, afkomstig van promotie-plaatjes van de Beatles.

Dergelijke plaatjes zijn in het kader van wat „pluggen" heet bestemd om gratis discjockeys te worden geleverd. De Amerikaanse belastingdienst zegt echter dat Klein ze verkocht en er per jaar meer dan 100.000 dollar wijzer van werd.

Een veroordeling kan Klein te staan komen op maximaal vijf jaar gevangenis en een boete van 45.000 dollar.

"De mens is een mens geworden doordat hij omhoog is gaan kijken".

"Een vreemdeling op aarde" herdrukt

Boeli van Leeuwen laat lezers zien:

MENEER PASTOOR WIL NIET RUILEN...

Boeli van Leeuwen: "Bij een roman heb je nooit zoals bij een cursiefje de armslag van: ja, het is toch maar een grap, het is maar een kort verhaaltje, het is maar een kwinkslag. Kijk maar naar de namen van al die dingen: allemaal verkleinnaampjes. Er is altijd een ingebouwde security: neem mij niet au serieux, want ik ben niet serieus. Ik ben natuurlijk wel ergens serieus, maar ik houd altijd een armslag. Maar een man als Van Gogh, die had geen uitvlucht, die kon nergens heen. Die schreef met zijn leven, met zijn bloed. Lucebert zei eens tegen me: "Christus is nou eenmaal geen geinponem en de profeten zijn geen lolbroeken". Je kan alles indekken met een grap, en dan heb je een excuus. Als ik een verhaal schrijf, zoals "De blauwe aap", dan mag daar best humor in zitten, maar ik wil de tragiek van die man en de grootheid, die wil ik nergens verkleinen."

(door B. Jos de Roo)

"Een vreemdeling op aarde" van Boeli van Leeuwen heeft alle negatieve schijn van een roman die klassiek verklaard is. In 1960 verscheen de eerste druk en nu pas kwam de tweede druk uit in de serie Antilliaanse Bibliotheek/ Biblioteka Antiyano van uitgeverij Flamboyant/P. Veel vraag naar het werk is er dus kennelijk niet geweest. Dat is het eerste kenmerk van een heilig verklaard werk. Daarnaast heeft "Een vreemdeling op aarde" een uitzonderlijke vorm, die zijn tijd — althans in de Nederlandstalige literatuur — gedeeltelijk vooruit is.

Gedeeltelijk, want een strakke chronologie handhaaft Boeli van Leeuwen, maar binnen die chronologie hanteert hij een vuurwerk aan verschillende vormen, dat de lezer verbijstert, zodat deze in eerste instantie hulpeloos denkt met de brokstukken te zitten van wat een roman had kunnen worden. Want Boeli van Leeuwen bestookt de lezer met een afwisseling van korte verhaalfragmenten, montage-technieken, streams of consciousnes, reisbeschrijvingen, dialogen en filosofische beschouwingen. En ten slotte bevat "Een vreemdeling op aarde" een "zware" filosofie, een indringende kijk op hoe de wereld in elkaar zit en wat de plaats en functie van de mens daarin is. Precies "de taaie kost" die nodig is om de roman bij te zetten in de kast der ongelezen meesterwerken.

Ten onrechte, want bij herlezing van de roman blijken alle brokstukken een hechte eenheid te vormen en blijkt de filosofie niet theoretisch te zijn, maar de registratie van problemen waar ieder mens mee worstelt. De hoofdfiguur Kai Medema zegt wat wij denken: "de angst om te sterven is diep in ons gegrift. We zijn allemaal bang voor het niet meer bestaan. We leven in paniek voor de eliminatie van wat wij hebben en kennen: ons lichaam, onze handen, ons gezicht." Het is een van de grondgedachten uit de roman, die doorklinkt tot in alle details.

Zelfs tot in een anecdotisch schetsje als de herinnering van Kai aan de Chinees die bij zijn vader in de tuin werkte: "Deze goede katholiek werd op zijn sterfbed door de pastoor bezocht, die hem de schoonheid van de hemel in mooie kleuren voortoverde en het geluk dat hem daar te wachten stond. En de Chinees, half dood, kneep een oog dicht en zei: "Pastool ke 'loca? Wil meneel pastool luilen?"

Boeli van Leeuwen verzet zich tegen de mening dat Antilliaanse literatuur een streekliteratuur zou zijn: "Het merkwaardige van ons is dus dat wij niets hebben van een streekroman. Niets. Terwijl we hardstikke gebonden zijn aan onze geografische situatie hier. Hoe is het mogelijk dat wij boeken schrijven, die niet behoren tot de categorie streekroman, die niet-Nederlands zijn, maar waar toch ook niet van te ontkennen valt dat ze alleen maar hier geschreven hadden kunnen zijn? Er is een groep Antilliaanse schrijvers, die heeft serieuze romans geschreven met een zekere karakterontwikkeling. Die werken zouden zich overal staande kunnen houden. Wij hebben dichters en schrijvers die in het Papiaments schrijven. Zo iemand Papiaments had kunnen lezen in Patogonië, dan zou hij die werken ook mooi gevonden hebben. Die werken zouden ook blijven staan".

De dood beheerst het leven van elk mens; het is een telkens terugkerend thema in het oeuvre van Boeli van Leeuwen. Toen ik eens op zijn kantoor een lang gesprek met hem had over zijn werken, zei hij me:

"Wat mij in de dood altijd zo treft, is wat Heidegger ervan gezegd heeft: Das Nichts entnichtet. Ik kan me helemaal niet voorstellen dat er iets is, wat mij met terugwerkende kracht als het ware uitveegt. Met terugwerkende kracht, ja. Je kan nou wel beweren dat je in je boeken enzovoorts voortleeft, maar je leeft niet in je boeken VOOR JOU. Voor jezelf heb je nooit bestaan zelfs. Tenzij je natuurlijk gelooft in een eeuwig leven. Ik geloof daar niet in. Ik geloof in zekere zin dat de eeuwigheid bestaat voor het nú. De eeuwigheidswaarden van het leven, die zijn niet gemaakt voor de dood, maar voor het leven. De eeuwigheidswaarden waar ik in geloof, of het nou Bach is of de Bijbel, het zijn alle dingen waarvan je zou moeten zeggen: die hebben een enorme waarde, die brengen een stuk eeuwigheid in jouw tijdelijkheid."

GELUKSZOEKER

In "Een vreemdeling op aarde" is de hoofdfiguur Kai Medema op zoek naar die hoge, onaantastbare dingen, naar het zuivere. Hij doet dat op twee totaal verschillende manieren. De titel van het eerste deel van de roman — "De druiven zijn zuur" — geeft al bloot wat de eerste manier is: hij veinst te versmaden wat hij toch niet kan krijgen. Toch maakt Boeli van Leeuwen het mogelijk in de dronkaard en vrouwenjager die Kai daar is, de zoeker naar reinheid te blijven zien. Dat doet hij door opmerkingen van andere figuren in te lassen die in die richting wijzen en door de achtergronden van Kai breed uit te meten. De voorvader van moederszijde was een a-morele corrupteling, afhankelijk van een wegrottende wrede tiran; de eerste beschreven voorouder van vaderszijde werd door zijn familie verstoten uit naam van een kerkelijk geloof. Zelf valt Kai uit zijn jongensparadijs als hij bemerkt dat zijn moeder een minnaar heeft. In Nederland leert hij de eenzaamheid kennen die hij tracht te ontvluchten in drank en vrouwen. De gruwelijke oorlogservaringen sterken hem in de mening dat de mens zondig en slecht en corrupt en verward en mislukt is.

Uiteindelijk komt Kai terecht bij een psychiater die hem aanraadt naar Spanje te gaan. In dat land speelt zich het tweede deel — "Dialoog met Maria" — voor een groot deel af. Hier kan Kaï de schijn opzij zetten en op een positieve manier het zuivere zoeken. Met Maria, een reeds getrouwde vrouw, heeft hij een bijna volmaakte liefdesverhouding. Maar juist omwille van het geluk van Maria ziet Kai in, dat hij met haar moet breken. Zo blijkt vanaf het begin elke zich als puur en zuiver aandoende verhouding op niets uit te lopen, omdat bedrog eraan ten grondslag ligt.

Terug op Curacao constateert Kai met gelatenheid:" En wie meer van mensen houdt dan van God, die zal gekweld worden tot het einde van zijn dagen". Gekweld worden door het leven, omdat de mensen aan elkaar vastgeklonken zijn door een onverschillig lot. "Wij mensen", denkt Kai, "raken elkaar aan en bederven elkaar". Waaruit hij de conclusie trekt: "Met mensen leven is onmogelijk, maar zonder mensen leven betekent de hel der eenzaamheid. En de hel der eenzaamheid is erger dan het bederf van de aanraking". Kai en zijn medemensen zijn de geworpenen op aarde, die slechts de keus hebben uit twee kwaden.

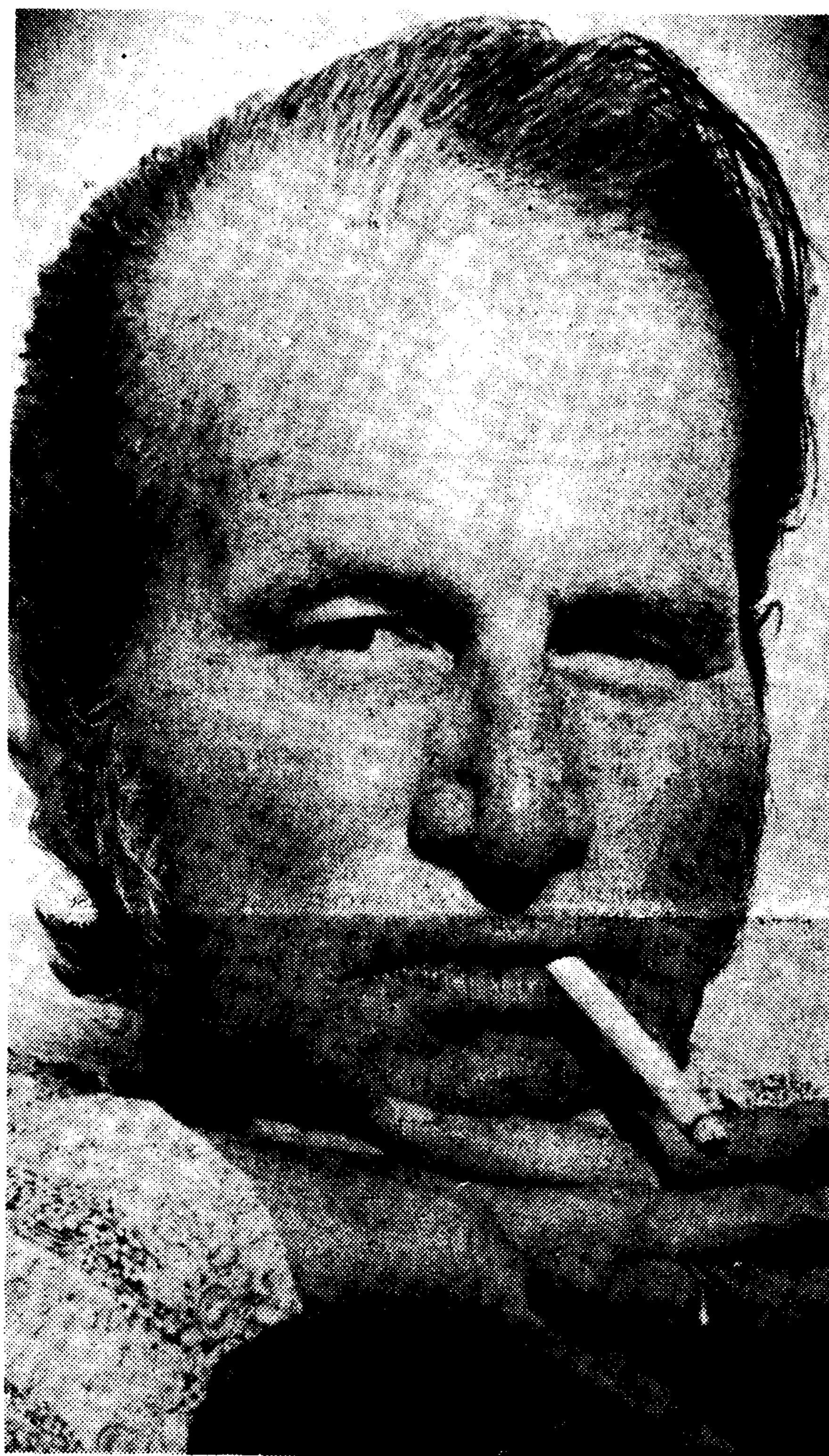
VERBINDINGSLIJNEN

Bij herlezing van de roman valt op hoe subtiel Boeli van Leeuwen de lijnen uit "De druiven zijn zuur" doortrekt naar "Dialoog met Maria". Het lange openingsverhaal over de wrede, kleine indiaanse dictator-generaal krijgt plotseling in het laatste hoofdstuk óók de functie van een aanklacht, als het heet: "En toch was diezelfde generaal geschapen door de God der liefde, die sterren en planeten doet lopen in hun vastgestelde baan." En eenmaal oog gekregen voor de ironie die schuilt in "de God der liefde" krijgt het centrale hoofdstuk in de roman een veel duidelijker betekenis. In dat hoofdstuk past Boeli van Leeuwen de montagetechniek toe door fragmenten uit het bijbelboek "Openbaring van Johannes" te plaatsen tussen beschrijvingen van de oorlogsgruwelen.

Zo denkt Kai Medema: "Een teken met de handschoen en dan druppelt het cycloongas in de opeengepakte krijsende mensen, die in doodangst elkaar bevuilen met hun uitwerpselen en braaksel, elkaar de ogen uitplukken en de haren uit het hoofd scheuren." Direct daarna volgt als een aanklacht het bijbel fragment: "Wees niet bevreesd, Ik ben de eerste en de laatste, en de levende, en Ik ben dood geweest, en zie, Ik ben levend tot in alle eeuwigheden en ik heb de sleutels van den dood en het dodenrijk" Zo is het met elk fragment van de roman: allereerst doet het zich voor als een woeste beek die echter nergens anders in uitmondt dan in de trage stroom der chronologie. Maar bij nadere beschouwing blijkt dat het water van alle beken hetzelfde is: de mens leeft in een onsamenhangend universum, zonder God, en is alleen met zijn doodangst, want wie geluk bij zijn medemensen zoekt, maakt die medemensen juist ongelukkig; hooguit zijn er geluksmoménten. De grote stroom der chronologie krijgt door het voortdurend binnenstromen van steeds hetzelfde wilde water het karakter van een onafwendbare vloedgolf die meesleurt naar het enige waar de mens zeker van is: de dood.



Archieffoto van de overhandiging aan Boeli van Leeuwen van de eerste uitgave in de serie Antilliaanse Bibliotheek/Biblioteka Antiyano: zijn "De Rots der Struikeling".



"Wat mij in de dood altijd zo treft, is wat Heidegger ervan gezegd heeft: Das Nichts entnichtet."

Kai is de religieuze mens zonder God. Hij praat wel veel over God. Maar voor hem is het woord God de personificatie van het volmaakte, dat er in de roman niet blijkt te zijn. De sleutel hiervoor ligt verborgen in een gesprek met Maria. Kai zegt: "Ik wil de aarde niet. De aarde ben ikzelf. Ik wil me overgeven aan iets, dat voor geen bederf vatbaar is." Maria antwoordt: "Wat je zoekt kan ik je niet geven, want je zoekt God" De goddeloze religieuze mens is een ander vast thema in het oeuvre van Boeli van Leeuwen. In het al eerder aangehaalde gesprek zei Boeli van Leeuwen daarover:

"Het is net als muzikaliteit: je bent muzikaal of je bent het niet. Je bent religieus of je bent het niet. Ik geloof niet in het eeuwige leven, maar ik ben mijn hele leven eigenlijk bezig geweest met religieusiteit. Het is een paradox: te geloven en niet te geloven, maar dat is het ongeveer wel. Ik voor mij geloof dat de mens een méns is geworden, doordat hij omhoog is gaan kijken.

Een aap die langzamerhand achterover ging staan en naar de hemel begon te kijken en zo zijn hele lichaam vormde. Ja, apen interesseren me bijzonder. Niet zozeer de dingen die we gemeen hebben. maar waarom we niet hetzelfde zijn. Als je tegen me zegt: Er zijn 274 punten van vergelijking met de chimpansee, dan zeg ik: Waarom ben ik geen chimpansee? Waarom is een chimpansee geen Boeli van Leeuwen? Het is zo moeilijk te praten over geloof, hoewel je er constant mee bezig bent.

De mensen zeggen wel eens tegen mij: Je gelooft niet, maar je gedraagt je, alsof je gelooft. En dat is het merkwaardige. Ik gebruik eeuwigheidswaarden voor het nu. Maar eigenlijk zou de test voor het geloof moeten zijn: "Geloof je in een hiernamaals?" In "De Rots" zeg ik: Voor mij is christus gestorven, alleen voor de anderen is hij opgestaan. En daar houd ik ook altijd ergens op in de Bijbel. Christus is gestorven en dan is het verhaal voor mij rond. Terwijl het verhaal voor een echte christen daar begint"

Evenals in "De Rots der Struikeling" speelt de ontdekking dat de moeder ontrouw is een grote rol in "Een vreemdeling op aarde". Boeli van Leeuwen geeft hiermee aan dat er vanaf het begin van het menselijk bestaan een fundamentele onzekerheid is binnengeslopen over het ontstaan van elk individu. Kai drukt het op een van de openhartige momenten met Maria zó uit: "Het lichaam van de moeder is van de vader. En gruwelijk, meer dan gruwelijk, Maria, het is soms van nog meer mannen. Mannen die wij in onze jeugd hebben meegemaakt. Mannen die een hand op je hoofd leggen en zeggen. "Zo ventje," en tegen je moeder: "Is dat je oudste?"

Hier blijkt hoezeer binnen het verhaal de conclusie dat mensen elkaar aanraken en bederven, waar is. Want op het ogenblik dat Kai dit tegen Maria zegt, is hij zelf in de positie dat hij zijn hand op het hoofd van Maria's oudste kan leggen en háár kan vragen: "Is dat je oudste?"

SLACHTOFFER

Ik heb altijd vermoed dat Boeli van Leeuwen de figuur van de overspelige moeder niet alleen in zijn werken haalde om er de hierboven beschreven fundamentele onzekerheid mee uit te drukken, maar het ook deed om een van de kernen van de Caribische maatschappij aan te vallen, en wel het moederinstituut. Dat bleek niet helemaal juist te zijn. Hij zei: "Ik ben altijd geneigd om de man te zien als het slachtoffer van de vrouw. Dat is ook een sterk Caribisch patroon.

Vanuit Europa lijken de vrouwen in onze streken uitgebuit. Maar de vrouwen hebben hier een zeer sterke positie, ze houden de kinderen vast, zij zijn honkvast en de man zweeft. Een zwerver is altijd zwak. Je kan het vergelijken met een landbouwcultuur en een nomadencultuur. Alles is voortgekomen uit het honkvastzijn. De vrouw zit midden in haar nest en de kinderen draaien om haar heen en de zoon blijft aan de moeder vastzitten, met alle complexen en problemen vandien. Dat machismo dat je hier hebt, is eigenlijk een bewijs van onmacht. Op gezette tijden storten die mannen dan ook in elkaar en dan kruipen ze weer terug bij hun vrouw, die ze dan liefdevol opneemt. In "De Rots" is de ondertoon dat je moet sympathiseren met de vader en niet met de moeder, die altijd zo kwijnt en hem geregeld ondermijnt. Aan het slot van "Een vreemdeling op aarde" geef ik een soort erkenning van de almacht van de vrouw. Het is een fact of life. Het is een realiteit.

Je bent gebonden. De váder, dié kan je dramatiseren, want de vader is een biologische toevalligheid, een juridisch constructie. Het is een kwestie van erkennen van een kind of niet erkennen van een kind. Het is een kwestie van de vaderhand en alle symbolieken die je maar hebben wilt. De moeder, dat is een féit. Niemand kan zeggen: hij komt niet uit de buik van die vrouw. Vader-God, daar is natuurlijk een relatie tussen. Naar beiden kun je zoeken.

DE STIER

"Een vreemdeling op aarde" is geen werk dat in de kast der ongelezen meesterwerken thuishoort; het is een gruwelijk boek, een gruwelijk goed geschreven boek. Een van de mooiste beschrijvingen die ik ken is de beschrijving die Boeli van Leeuwen van Spanje geeft. Een zin als: "De danser worstelt met zijn eigen schaduw, de zanger met zijn echo en de torero met de stier", waarin gewone dingen uit het Spaanse leven plastisch beschreven worden, en met elkaar in verband gebracht, krijgt een sterke metafysische bovenbouw door de symboliek die Boeli van Leeuwen eraan geeft. Allen hebben één ding gemeenschappelijk: zij vechten tegen de engel des doods.

En als beeld voor de ziel van Spanje neemt hij de Iberische stier. "De huiveringwekkende horens in een dodelijke boog omhooggeheven, de blazende neusgaten gericht op de dood." Een goed schrijver kan ons de werkelijkheid met nieuwe ogen laten zien. Dat doet Boeli van Leeuwen hier, als hij de stier neemt als zinnebeeld van de strijd van de mens tegen de dood. Even vruchteloos als de strijd van de stier tegen de torero. Maar ook: even onafwendbaar strijden de stier en de ware mens. Zei de psychiater niet dat de zin van het leven het leven zelf was?

Vlak na de beschrijving van de stier heet het: "Wil men de mens herkennen, dan moet hij versierd zijn omdat de versiering de naaktheid van het sterfelijk vlees bedekt en de pracht van de ziel tot uitdrukking brengt." In "Een vreemdeling op aarde" brengt Boeli van Leeuwen zowel de naaktheid van ons sterfelijk vlees, als de pracht van zijn schrijversziel aan het licht. Een eeuwigheidswaarde voor het nu.

ZOEKERTJES
DINSDAGS EN VRIJDAGS
Fl. 3,50
TOT 10 WOORDEN
ELK WOORD MEER Fl. 0,25 !
UITSLUITEND À CONTANT.

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

NOVA 1975 V-8 powersteering, airco. Te bevragen 81969. Prijs fl. 7.800,-.

JUNIOR BED MET MATRAS. Fl. 150,-. Tel. 36412 na 12 uur. Rozenweg 1.

GEINTERESSEERDE STOFFEERDERS: OUD ZITKAMERSET t.a.b. Tel. 54487, Eindhovenstr. 5.

ROTAN ZITSTOEL (NIEUW); hanglegkast; elektr. orgel geschikt voor kinderen; grote bollen sisaltouw; jute, houten kralen; metalen ringen, planten. Paralelweg 5.

24' CABIN CRUISER MET DEFECTE 155 PK MOTOR F. 8000,-. Afbetaling mogelijk. Telefoon 43181.

AIRCO 13.000 B.T.U.; stoof beiden 2 mnd oud en 1 verhuiskist van 5 m3. Didoweg 14.

DIEPVRIES 350 LITER; IJskast 300 liter. Tel. 81602. Rooseveltweg 356.

PLYMOUTH AVENGER; Honda N. 360; Honda N. 360 (moet opgeknapt worden). Te bevragen Cabo Verdeweg 86 na 18.00 u.

WEGENS AANSTAAND VERTREK: T.V. Z/W . 2 JAAR OUD F. 200,-. Slaapkamer ameublement f. 700,-; draaifauteuil donkerbruin ribfluweel f. 150,-; grote rubberboot nooit gebruikt met aansluiting voor b.b. motor f. 700,-. Caicoweg 1

AIRCO 16.000 B.T.U. 3 1/2 JAAR OUD Fl. 500,-. Tel. 53648.

DATSUN 1200. Bouwjaar 1971. Tel. 77767 na 6.00 u.

DUITSE HERDERS EN DOBBERMAN PUPPIES Fl. 175,-. Dongestraat 1, Suffisant.

AUTO MARCA CAMARO, AÑA 1969. W. Churchillweg 157A.

V.W. BRASILIA 1975, mac wheels, tape cassette, Digitale klok, kleine stuur, console, spotlights enz voor fl. 3.500,-. Tel. 9-3808.

CAMARO 1969; B.M.W. 1970; Arancanosweg 11, Groot Kwartier.

TRUCK CHEVROLET STAKE BODY 1969 2,5 TON F. 3000,- CASH. Inform. Tel. 78546 of 78144.

IJSKAST (ARISTON) 1.40 m. z.g.a.n. Saliña 158.

CHEVEL MALIBU 1972 307; airco, automatic. Tel. 77891, Artillerieweg 10.

CADILAC BOUWJAAR 1950. Prijs fl. 1.250,-. Te bezichtigen Avisweg 1.

FORD CORTINA BOUWJAAR 1974. Tel. 36631 na 6.00 u. Financiering mogelijk.

PORCH SALE, zaterdag van 10.00-14.00 uur. Koranstraat 8.

HONDA CIVIC 1975 i.g.s. Tel. 77348 na 7.00 u.

FORD FAIRLAINE 6 CYLINDER AUTOMATIC 4 PORTA, BON CONDISHON Fl. 3.000,- cash. Tel. 79519.

KINDERLEDIKANT; babykleedtafel; tapijt; mini Austin 1974. Inl. Penstraat 19, tel. 54314.

AUSTIN MINI i.z.g.s. Bouwjaar 1973. Inl. Druifweg 23, Dominguito, tel. 36961 na 5 uur.

FORD ESCORT 1976 nobo Fls. 6.800,-. Tel. 23500 (10-12)

MORRIS MARINA 1974 AUTOMATIC i.g.s.,, kinderautozitje f. 50,-. 2 bedden zonder matras. Tel. 78641.

MAZDA 808 5.400 1975. Tel. 23500 of 24000 10-12 uur.

WOONHUIS IN RUSTIGE BUURT OP EIGENDOMSGROND. 4 Slaapkamers, 2 badkamers, meidenkamer, douche, overdekte achterporch, deepwell Hermesweg 20, tel. 78641 na 6 uur en in weekend.

AIRCO NATIONAL F. 400,

8500 BTU MODEL CW - 80 M 2E. Tel. 672665.

CHEVROLET VEGA 2300 DRIEDEURS. Bramendieweg 12

FORD ESCORT 1971 B.M.W. 1969. Tel. 82153. Spot goedkoop.

GORDIJNEN z.g.a.n. Macramehanger f. 15,-; porchlamp f. 15,-; ronde hanglamp f. 90,- (Mesker); 2 houten porchdeuren met glazenruit; 24 shutters (80-15 cm) en 4 loafers. Tel. 35625.

FORD MAVERICK DE LUXE COUPE, automatic, radio, vinyl top, white tyre radial, 1 jaar oud z.g.a.n. Tel. 81269.

BANKSTEL, buffet, porch-set. Te bevragen zaterdag, Dividiviweg 38.

BANKSTEL. Inl. Saturnusstraat 34 na 8 uur 's avonds.

WEGENS OVERCOMPLEET: Airco merk National 16500 BTU Van Bergen, Landhuis Groot Piscadera.

FORD ESCORT 1300 L. Bouwjaar 1971 f. 2000,-. Tel. 78237, Reigerweg 6.

MERCEDES 250 b.j. 1971, automatic, A.M. F.M. stereo-cassette, airco. Micaweg 3, Goede Hoop.

SET SALA, set comedor, buffet, tapijt, radio pickup, hanglamp. Tel. 76301.

JAVELIN b.j. 1972 F. 4500,-. Inl. tel. 81278.

PLYMOUTH BARACUDA 1966 Baai Macolaweg no. 40-A, tel. 55402/77226.

WEGENS VERTREK, TOYOTA COROLA COUPE 72 Fl. 1500,- Tel. 88592 na 5 uur.

RENAULT 4 BESTELAUTO 1971 F. 700,-. Caya Cocolishi 57 tel. 78975.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

MODERN INGERICHT TUINHUISJE VOOR ALLEENSTAANDE, nabij Sta. Rosa. Tel. 39289.

GEM. HUIS VAN 6 JAN T/M 18 FEB. Prijs Fl. 1200,-. Kaya Naiguata 2, tel. 44826.

VOOR ECHTPAAR LIEFST MET EEN KIND, GEMEUBILEERD HUIS VOOR 3 MND. Verdere inlichtingen Paradijs 2.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

OPPASHUIS VOOR 4 WEKEN EIND DECEMBER/BEGIN JANUARI. Inl. tel. 36970, Janwestr. 22.

VERLOFGANGERSHUIS VANAF MEDIO DECEMBER VOOR DE PERIODE VAN 3 TOT 6 MAANDEN. Tel. 11615 (kantoortijd) of 13472 (thuis).

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

DIENSTMEISJE VOOR 3x PER WEEK, GOED KUNNENDE KOKEN. Parallelweg 5.

DIENSTMEISJE 5x IN DE WEEK. Tevens te koop "STERN" ZEILBOOT. Inl. Kaminda Aluminium 31.

TA BUSCA CRIA PA KEDA DRUMI PA HENTER SIMAN. Telf. 36915.

TA BUSCA CRIA PA TRES BIAHA PA SIMAN. Telf. 36915.

KASTAN
MODERNE METALEN TUINHUISJES
diverse modellen uit voorraad leverbaar
KASTAN AGENCIES
Kaya Pachi Jan Bakhuis 18
zijweg Erosweg
Telefoon 77777

DIENSTMEISJE VOOR 5x PER WEEK OF SLEEP-IN MEISJE. Emmastad, tel. 82762.

PERSONEEL AANGEBODEN CURACAO

DOMINICAANS MEISJE ZOEKT WERK. Moet ervoor worden getekend, spreekt papiaments. Telf. 77124.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

FORD MUSTANG II 1977 with airco, powersteering, automatic etc. etc. Very low milage. Seroe Colorado 1542, phone 9-3203.

GERESTAUREERDE KUNUKOE HUIS TE AJO. Compleet met inboedel. Voor inl. tel. 3079 of 1714 na 6 uur.

DATSUN 120 Y STATIONCAR '75. Prijs fl. 3.500,-. Tel. 1225.

GROTE KOELKAST 220 VOLT Te bevr. bij Noordhuizen, Tanki Flip 56.

BANKSTEL Fl. 500,-; eetkamertafel, 4 stoelen fl. 500,-, wandmeubel fl. 450,-. Bruinewijk 17, Savaneta, tel. 7213.

FURNITURED CONCRETE HOUSE on 5050 square meter property land 10 minutes from hotels area and Oranjestad. Located on Ponton 62-A, tel. 3376. Good for 40 flats or 60 apartments construction and also for business.

INBOEDEL EN HUISARTIKELEN WEGENS OVERCOMPLEET. Te bevragen: Dagelijks na 16.00 u, tel. 3271. Schotlandstr. 5B. Kantoor van 08.00-16.00 Tel. 4600.

MAZDA 121, fully equipped 5 maanden oud 1977. NAf. 13.500,-. Voor inlichtingen tel. 3053.

VISSERSBOOT FT en 2 buitenboordmotoren. Tel. 2487.

1 SET DI COMEDOR CU BUFFET. Patiastr. 44, tel. 4441.

TAPIJT f. 125,-; mesa di sala f. 50,-; radio AM-FM f. 50,-. Tromp, Ponton 113-A.

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

KINDERBED, grote commode in goede staat. Aanbiedingen tel. 7199.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GROTE WOONHUIS, gelegen Ponton 48. Inlichtingen Boliviastr. 5.

GEMEUBILEERD HUIS. Te bevragen: Pampoenastr. 21.

APARTAMENTOS ESPECIAL PARA HOMBRES CON AIRCOS, MUEBLADOS. Balanderstr. 14.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

TA BUSCA UN CAS PA HUUR OF CUMPRA DEN ORANJESTAD OF DEN BICINDARIO. Tico Croes. tel. 7688.

ONGEMEUBILEERD HUIS OF APPARTEMENT. Tel. 3149.

ONGEMEUBILEERD HUIS, omgeving Oranjestad, minstens 3 slaapkamers. Goede huurder gegarandeerd. Beloning fl. 150,-. Aanbiedingen tel. 8056.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

TIN MESTER CU URGENCIA UN PERSONA PA CUIDO DI JIU. Favor contact Maria Tromp na 3105 (Banco Barclays) of pasa personalmente.

FATUM
De Nederlanden van 1845

Nationale-Nederlanden 

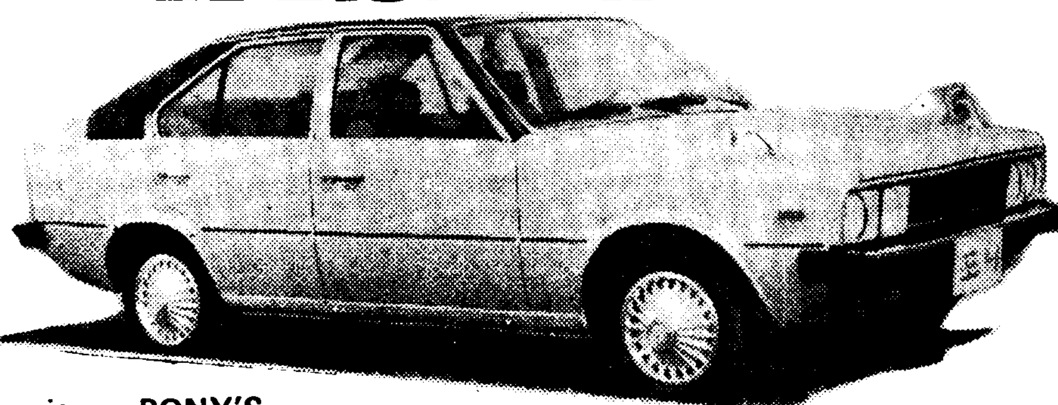
Wegens vacatures in ons bedrijf op Aruba zoeken wij op korte termijn:

MANNELIJKE EN VROUWELIJKE ADMINISTRATIEVE MEDEWERKERS

Voor deze functies is het diploma H.A.V.O. een vereiste.
Aan aktieve krachten bieden wij een interessante baan met ruime opleidingsmogelijkheden.
Uw sollicitaties gelieve U vóór 16 november 1977 te richten aan de Direktie van De Nederlanden van 1845, Nassaustraat 103, Oranjestad, Aruba.



ZE ZIJN D'R WEER



De nieuwe PONY'S.
PONY Standard met of zonder hoofdsteun.
PONY Deluxe met radio en met of zonder airco.
PONY GLS met airco, AM/FM stereo-radio met cassette-speler.
Ekonomisch, kompakt en sportief!
DE PONY IS REEDS VANAF F. 6.150.– VERKRIJGBAAR EN IN VERSCHILLENDE KLEUREN.
Steek eens nader Uw licht op over deze prima wagen bij:
PROSPERO BAIZ – INTERCONTI N.V.
Volkswagen Garage – Junostraat – Tel.: 36312 - 36460

Bod gevraagd op
45000 BTU. stationnaire airconditioner
Inlichtingen:
Philips Antillana N.V.
Service Department

Allerlei soorten
hobbelpaarden
bij
Bloempot's Toy & Giftshop
hedenavond koopavond

RADIO HOYER I
tur diadomingo mainta 11.00'or pa 1.30'or



PROGRAMA CU INFORME DEPORTIVO MUSICA VARIA
na encargo di
AIDITA

We need most urgently for a family consisting of 5 people
a maid to sleep-in
She has to get along with children and cook well.
A good compensation and working environment is assured.
Call 672384, Kaya Papilon 10, Jan Thiel.

Gedurende november en december bij aankoop van f. 50,– cash of meer
1 JOKER of BATMAN-AUTO
van f. 65,– voor f. 15,–
bij
TOYLAND
Schottegatweg Oost 104, tel. 36159
iedere vrijdagavond KOOPAVOND

ONZE TELEFOONNUMMERS zijn gewijzigd in
88296 EN 88987
mosaicos antillanos n.v.
BUENA VISTA

Bo koöperativo **COTOCO**
Supermerkado
MOTILONESWEG 25
diabièrne noche de kompras te 8'or.

Voor de feestdagen ontvangen een mooie collectie
- korte en lange avondjaponnen
- avondblouses - rokken
- korte rokken met bijpassende blouses en slacks
- leuke tassen met bijpassende sjaals

Lilou
BOUTIQUE Caracasbaaiweg

GEBOREN
FLEURTJE
Dr. S.T. Parabirsing
Mevr. E.M. Parabirsing-Rikmenspoel.
Jelka
Sandra
Cur. 10 november 1977.
Tijdelijk: St. Elisabeth Hospitaal, kamer 131.



Skateboards
Speeltenten
Rolschaatsen
Schommel Set
Little League pakket
Luchtgeweren
Volley Bal Sets
Badminton Sets
Voetbal Trainer
Tennis Trainer
Slaapzakken
Gymnastiek Fietsen
Roeimachines
Vibrators
Tafel Voetbal
Damspel
Schaakspel
Kadima
Luchtboten

SPORTARTIKELEN EN SPORTKLEDING
VLUG NAAR



Salas Sport Shop
Mahaaiweg 21

THE AMAZING PROTEIN DIET

...that automatically regulates your eating habits. It's the only way to take off weight and keep it off forever. Lose as much as 1 pound a day or more. Eat 3 nourishing meals a day — 2 supplied by this program, with all the nutrients for a healthy body, 3rd meal allows 1 pound of fish, poultry or beef with a large variety of vegetables. This program will remove weight, improve your health, energy, and keep weight off forever. No hunger, no backslide, no frustration. 30-day supply, with complete menu, weight chart and instructions enclosed.

For information please call 36893.



TE KOOP
Grote lessenaar met stoel (draaibaar) f. 300,—; twee metalen boekenkasten ook goed voor onderdelen f. 80,- per stuk; lange conferentietafel met metalen voeten afsluitbaar f. 175,—; staande boekenkast f. 100,—; tevens kamer te huur voor alleenstaande dame inclusief licht en water f. 175,— per maand. Te bezichtigen: Deventerstraat 26, Telefoon 53617

ONTVANGEN:
Inlegluiers, navelbandjes, badstof onderbroekjes, dekentjes en onderleggers.
La Indiana
Hendrikplein 11

TE KOOP
TOYOTA 1000
k.m.-stand 8000
Prijs fl. 4700,—
Te bevragen: Tel. 76578

TE KOOP
Ford Taunus XL
Bouwjaar 1969 i.g.s.
Telefoon 38912

Brazil: 3 maal winst in ATTA-competitie

SAVANETA — In de competitie van de Aruba Table Tennis Association boekte Brazil twee overwinningen op Don Bosco, en een op RCA.
Bij de dames behaalde Brazil een 3-0 zege. De uitslagen waren: Synia Reyes (B) — Silvine Cecilia (DB) 21-8, 21-8; Rosa Maduro (B) — Greta Leong (DB) 24-22, 21-11; Reyes/Maduro (B) — Cecilia/Leong (BDB) 21-11, 21-11;
De A-klasse herenontmoeting Brazil II — Don Bosco II werd met 5-3 gewonnen door eerstgenoemde.
Het verloop van de wedstrijden was: Ronnie Reyes (B) — Mikey Davelaar (DB) 21-8, 21-14; Kenny Solognier (B) — Errol de Freitas (DB) 21-13, 21-16; Ming Cheong (DB) — Kong Ming (B) 21-15, 21-19; Errol de Freitas (DB) — Ronnie Reyes (B) 13-21, 21-11, 21-19; Kong Ming (B) — Mikey Davelaar (DB) 21-13, 21-16; Kenny Solognier (B) — Ming Cheong (DB) 18-21, 21-14, 21-17; Errol de Freitas (DB) — Kong Ming (B) 21-11, 24-22; Ronnie Reyes (B) — Ming Cheong (DB) 21-5, 19-21, 21-19.
De heren B-ontmoeting werd een gemakkelijke zege voor Brazil, nadat tegenstander RCA verstek had laten gaan.
De tafeltenniscompetitie gaat vanavond 7 uur verder met de volgende ontmoetingen in de Estrella Club: Centro di Barrio Noord Panters — Essolito II; Caribe — C.B. Noord Tigers; C.B. Noord Comet — Yanmar II.

Veteranen toernooi voortgezet

ORANJESTAD — Het voetbaltoernooi voor veteranen wordt dit weekeinde met twee wedstrijden voortgezet op het RCA-terrein. Zaterdagmiddag 5 uur speelt Inter tegen Teachers United, en op zondagmiddag 5 uur het Dr. Horacio hospitaal tegen Phoenix. De jongste uitslagen in dit toernooi zijn: Inter - Mercurius 3-2, Teachers United - Phoenix 5-4, Hospitaal - SCA, gewonnen door eerstgenoemde wegens default.

Derde Lustrum jeugd carnaval

ORANJESTAD — Het jeugdcarnaval - comite, bestaande uit Modesto Ruiz (voorzitter), Roland Fortin, Antonio Kamperveen en de dames Lucia Croes en Rose Winklaar, is reeds druk bezig met het programma voor carnaval 1978 dat in het teken zal staan van het derde lustrum van het jeugdcarnaval. Verwacht wordt dat in 1978 wederom een groot aantal jonge dames deel zal nemen aan de jeugdkoninginverkiezing, nadat vorig jaar alle voorgaande records werden gebroken door deelname van niet minder dan 23 kandidaten. Leeftijd voor deelname aan de verkiezing van jeugdcarnaval is tussen 14 en 17 jaar. Verder wordt van de SAC vernomen dat het jaarlijks steelband-contest volgend jaar zeer waarschijnlijk in een der clubs zal worden gehouden. Het vorige contest dat in het LAGO sportpark en in het Wilhelminastadion werden gehouden, hebben namelijk geen gunstige financiele resultaten opgeleverd, terwijl van de steelbands zelf niet veel belangstelling hiervoor bestond.

RCA-protest wordt zaterdag behandelt

ORANJESTAD — Vernomen werd dat het door RCA ingediend protest tegen het optreden van scheidsrechter Dochi Lee in de wedstrijd van afgelopen zaterdag tegen Estrella, zeer vermoedelijk pas a.s. zaterdag behandeld zal worden door de protestcommissie van de AVB. De protest-commissie wil de komende dagen nog een paar punten nagaan alvorens bijeen te komen. RCA baseerde zijn protest op twee punten: het annuleren door de scheidsrechter van een RCA-doelpunt bij het begin van de wedstrijd uit een vrije trap, en het toekennen van een indirecte vrije trap in het strafschopgebied nadat RCA-speler Rudy Hoek de rode kaart had gekregen.

Diadomingo criollo te Tanki Leendert

TANKI LEENDERT — Op het terrein van Colegio Ora Ubao organiseert de oudercommissie van Tanki Leendert vanaf de morgenuren een diadomingo criollo. Aan vele criollohapjes zal het op deze dag niet ontbreken, en daarnaast een grabbelton, shuffle-board, en een roulette met aantrekkelijke prijzen. Op muziek van een Tingi-Lingi Box zal er naar hartelust gedanst kunnen worden, waarbij een speciale prijs beschikbaar wordt gesteld voor het paar dat het best op de wals kan dansen.

SB bedreigt pastoor

WILLEMSTAD — S.B. werd gisteren door een politiepatrouille opgepakt om op verzoek van pastoor Brada ernstig te worden onderhouden over zijn gedrag. De pastoor wilde geen aangifte doen, ondanks de bedreiging die S.B. aan zijn adres had geuit. Hij had ondermeer de pastoor met een mes bedreigd en hem ook beledigd. Volgens S.B. was het de schuld van de pastoor dat hij zijn werk verloren had. Nadat B. was onderhouden werd hij heengezonden. Aldus een politiebericht.

23ste Trekking — Donderdag 10 NOVEMBER 1977

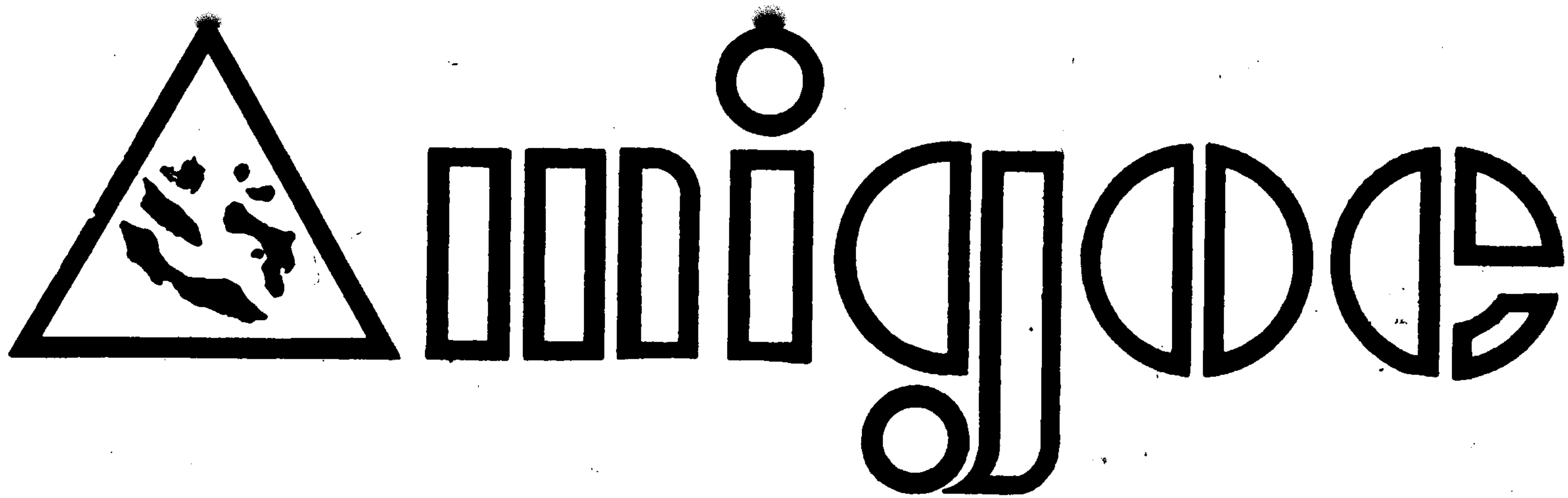


Telefoonnieuws

WILLEMSTAD — Door het overzetten van 250 nummers van de centrale van Rio Canario naar die van Santa Maria zijn een evengroot aantal nummers vrijgekomen voor aspirant-abonnees, weet de pr. afdeling van de Telefoondienst te melden evenals dat twee van de drie centrales voor Bandabou klaar zijn.
De centrale te Terra Cora heeft een capaciteit van 400 nummers met de mogelijkheid tot uitbreiding tot 800 nummers. De centrale Bow Barber is de grootste van de drie met een capaciteit van 1000 nummers met uitbreidings mogelijkheid tot 2000 nummers. Vorige week werd begonnen met de bouw van de centrale te West Punt ook met een capaciteit van 400 nummers. Als de werkzaamheden volgens plan verlopen zal Banda Abou in 1979 alle faciliteiten van een modern en optimaal telefoonverkeer hebben. Tot zover een bericht van de Telefoondienst.

BRASILIA — De Braziliaanse minister van Volksgezondheid, Almeida Machado, heeft tijdens een bezoek aan de universiteit van Brasilia het aantal Brazilianen dat lijdt aan bilharziosis (botwormziekte) geschat op vijftien miljoen. Hij wees erop dat sinds men vorig jaar een bestrijdingsactie tegen de ziekte op gang heeft gebracht, deze nu in ongeveer de helft van het land is doorgevoerd.

WILLEMSTAD — Vandalen zijn door het oog van de naald gekropen toen zij een mobiele transformator van 12.000 volt die in Julianadorp stond, vernielden. De auto waarop een transformator gemonteerd is, werd voor duizenden guldens vernield. Waarschuwingsborden voor levensgevaarlijke hoogspanning werden afgerukt. Als de vernielers in aanraking waren gekomen met de onder stroom staande delen van de transformator had dit fatale gevolgen gehad. De mobiele transformator wordt gebruikt bij werkzaamheden van de Kodela (vroeger Ogem) zodat stroomonderbrekingen vermeden kunnen worden. De auto zal geruime tijd onbruikbaar zijn.



English Companion

Castro speaks about religion

Cuban revolution not imbued with anti-religious sentiments

HAVANA — Cuban state council president Fidel Castro has declared that there are no contradictions between the aims of religion and those of socialism.

During his recent visit to Jamaica the Cuban leader met with island church leaders for a lengthy exchange of views.

The full text of Castro's statements on that occasion have appeared in de Cuban press in the past few days.

He recalled that whenever revolutionary events have occured in history, conflicts have arisen between church and state, and in the case of Cuba, there were conflicts of this nature after the 1959 revolutionary victory.

At no time, he explained, was the Cuban revolution imbued with anti-religious sentiments and during the struggle, believers and priests joined the guerrilla forces.

With the enacting of laws that hit at the interests of the Cuban well-to-do classes, problems did arise with the catholic church.

Fifteen years ago most of the priests in Cuba were of foreign origin, especially from Spain, and the church answered to the interests of the wealthy.

In Cuba, added Castro, the catholic church wielded its influence especially through parochial schools, while in the rural areas, there simply were no churches.

The churches were all located in towns and cities.

After making clear that in practise, Cuba was not a catholic country, he indicated that religion cannot be a matter imposition.

"I conceive of religion solely as a matter of personal conscience and decision."

He recalled the custom of baptizing babies, even though in many cases, no one ever took an interest in them throughout the rest of their lives.

Fidel Castro remarked that in Cuba a lot of the people who went to church did not act in keeping with the standards and principles of religion.

"I would say that all the commandments were violated and that all the mortal sins were committed."

The Cuban President assures his listeners that he is quite familiar with christian principles and that in his opinion Christ was a great revolutionary and his doctrine centered on the humble, the poor, and on fighting abuses, injustice and the humiliation of human beings.

"I would say that there is, a great deal in common between the spirit, the essence of his teachings and socialism.

"We know what it meant to be a christian in ancient Rome and in many other places. Under the emperors, it was worse than being a communist in the Chile of Pinochet, or in Brazil.

Castro spoke of the early days of the Cuban revolution, making clear that people were never persecuted for their religious ideas and that when it proved necessary to punish priests for counterrevolutionary crimes, they were always released after a short time.

In another part of his remarks before the Jamaican church representatives the president of the Cuban state council said that relations between the church and the Cuban state gradually improved.

He praised the activity of the Vatican ambassador, monsignor Zacchi, whom he described as a very able and intelligent man.

After outlining the benefits the revolution has meant for the people, he declared that no revolutionary process as radical and deep going as that of Cuba has had fewer conflicts with religion.

At present the relations between the revolution and the church are excellent, he added.

Castro stated that this is the first time that he has taken part in such a meeting in 19 years of revolution.

"However, respecting each others views is not enough; we need to cooperate for changing the world.

"There are no contradictions between the aims of religion and those of socialism."

Fidel Castro declared that he favors a strategic alliance between religion and socialism.

"We want to struggle for human beings, for human welfare and happiness."

The Cuban constitution, he recalled, guarantees the right to disseminate religious beliefs.

He announced that a meeting of Latin American catholics will be held in his country.

Castro referred to the Cuban revolution's need to defend itself from its enemies and stressed that if any community on the island requests the building of a church, the request will be granted.

Socialism seeks the maximum of human freedom, declared Fidel Castro, asking why, then, should society exclude the right to religious convictions.

"I believe that the result of forcing religion on people is bad believers, and that the imposition a dogma leads to bad communists," he declared.

Caribbean news

ST. JOHN'S, ANTIGUA — Six members of an opposition trade union in Antigua will have to reappear in court on November 29 to answer charges of using loudspeakers at public meetings without police permission.

The unionists of the Antigua Workers Union appeared in court this week, but their cases were set back on the request of their defense lawyer. The trade unionists are charged with operating the loudspeakers at public meetings at the union's headquarters - Freedom Hall, on August 25 and 27.

The Public Order Act which was passed by the previous Progressive Labour Movement Administration, and to which the Antigua Workers Union is aligned, was amended earlier this year thereby making it necessary for police permission to be obtained in order to use public address systems even inside buildings.

Previously, police permission was only required when using loudspeakers in public places.

The opposition has described the amendment as "unconstitutional".

ST. john's, ANTIGUA — A five member committee is probing the promotion of shows in Antigua. The committee, which is headed by top carnival organiser Reginald Knight, was appointed by the government of that island, following a much publicised show by Jamaican singer Peter Tosh, which did not come off. The show was set for October 29.

The Jamaican singer's non-appearance at a drive-in cinema in St. John's sparked off angry missile-throwing scenes, which resulted in damages of cinema equipment and injuries to people. Tickets for the Tosh-concert were sold at eight and ten dollars.

Reports from St. John's indicated that Tosh had a moneyquarrel with the promotors of the show. Earlier this week, the "controversary-prone" singer was fined one thousand dollars by a Port of Spain magistrate for the unlawful possession of marijuana.

BRIDGETOWN/BARBADOS — The Anglican bishop of Barbados has found a powerful ally for his campaign against what he calls the anti-Christ aspects of marxism and communism. The ally is the influential Barbados Advocate News. While commenting editorailly on Tuesday last on the bishop's recent attack on communism and marxism, the ... in a battle where people are prepared to fight for what they believe in, those on the other side have no other choice but to throw down the godless or be run over. Noting that the concepts of the christian soldier is more than something to fling about, the newspaper drew attention to the behavior of christians. It pointed out that lack of concern for the less fortunate and general preoccupation with the rat-race are among the evils which cause people to catch on to different ideologies. Marxism, the newspaper added, breeds the sinners as profusely as any other ideology.

GEORGETON/GUYANA — While the privately-owned newspaper of Barbados pinpointed the fallibility of marxism, the government-owned Guyana Chronicle newspaper, hailed the 1917 Russian revolution as the greatest socialist revolutionary upheaval in the history of the world. The Chronicles editorial topic: celebration to mark the sixtytieth anniversary of the Russian revolution, cited Guyana as an example of the adjustable nature of marxism. The newspaper stated that the cooperative is a socialist thrust in Guyana.

ST. JOHN'S, ANTIGUA — Magistrate Victor Browne of Antigua, has adjourned until December 1, the case in which he is hearing evidence on the charge of the former chairman of the Public Utilities Authority Mr. Donald Holstead, which says he applied a large sum of the Authority's money to his own use.

Mr. Browne granted the adjournment at the request of prosecution lawyer Carl Hudson-Philips, a former Trinidad and Tobago Attorney-general. Mr. Hudson-Philips told the magistrate that he and the defense counsel - Sir L... Luckhoo of Guyana, had ... leave the island on Wednes...

Mr. Hudson-Philips said he expected the prelim... enquiry to be completed sh... after their return to Antig...

The charges are among ... ral brought against ... opposition parliament... when he was arrested e... this year, following ... commission of enquiry ... scrutinised the finances of ... former Progressive La... Movement Administration.

Calvani fears Brazil's presence in Caribbean

CARACAS — Former Foreign Minister Aristides Calvani has warned that the signing of an Amazon agreement between Venezuela and Brazil could have serious foreign policy implications for this country. Calvani who served as Foreign Minister in the "social christian" (Copei parti) Administration of Rafael Caldera (68-73) made the statement just two weeks before President Carlos Andres Perez' scheduled visit to Brazil. Calvani warned that the trip could be used for the signing of an Amazon pact between the two heads of state. Such an agreement, he indicated, „would enable Brazil to reach the Caribbean with all the consecuences that this could involve".

He warned that a bilateral river agreement would provide for a linkup between the Amazon and Orinoco rivers and would have an adverse effect on Venezuela's four Andean Pact partners (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú).

He recalled that the first moves on such a linkup go back to 1943 when Venezuela signed an agreement with the United States for the exploration of the Orinoco, Negro and Casiguiare Rivers in order to secure a reliable transport network among the South American countries.

The former Foreign Minister said that the Caldera Administration proposed in 1969 the creation of a river network linking up the continent's three giants: the Amazon, The Plata and the Orinoco. „That project of Minister José Curiel was backed by almost all the governments in the region, and also by the Inter-American Development Bank, but curiously enough, Brazil gave it a cool reception", said Calvani.

The importance of an Amazon pact is tied in with three key issues: the Latin American political scene as a whole, the policy of the five nation Andean Pact and Venezuela's specific foreign policy, he indicated. The pact would affect the Latin American political scene, inasmuch as the southern continent's development of necessity implies the development of its river systems, he explained. Calvani said that a bilateral pact would have a detrimental effect on the Andean Pact.

Referring to Venezuela's foreign policy Calvani said that it would be affected since such a river linkup would open the way to the Caribbean for Brazil. He expressed the view that Venezuela cannot forget the pending issue of the Itaipu dam between Brazil and Argentina.

Any declaration of principles to be contained in an Amazon pact could not run counter to Venezuela's United Nations stand, he pointed out.

„A reading of the preliminary draft for the project shows that the problem goes beyond the simple rejection of the river linkup, because the consequences are many sided". South America's internal development „is of the highest political importance and we must act in keeping with that importance, without casting prudence to the winds", said the former Foreign Minister.

Mysterious disease visits Moluccans

JAKARTA. — A mysterious killer disease is reported to have claimed 26 lives in the past two weeks in the remote Moluccas islands of East Indonesia, Antara news agency reported. The agency said the first symptom of the disease, which can kill in 24 hours, is a blood clot in the artery of the leg. It said the clot grows to the size of a tennis ball and then similar lumps appear on the upper part of the body, obstructing the blood flow. Locally known as balabala, the disease is contagious and doctors have not yet found its cause, the agency quoted a local health official as saying.

Health Ministry officials in Jakarta said they are checking the reports.

Wall Street

NEW YORK — The stock market staged its most impressive and broadly-based advance in many weeks, as investors snapped up bargains among recently-depressed issues in unusually hectic trading activity.

The D-J industrial average jumped more than 14 points and volume was the heaviest this year, with 31.98 mln shares changing hands compared with 21.33 mln shares on Wednesday. The previous high this year was set on July 19 when 31.94 mln shares ... traded.

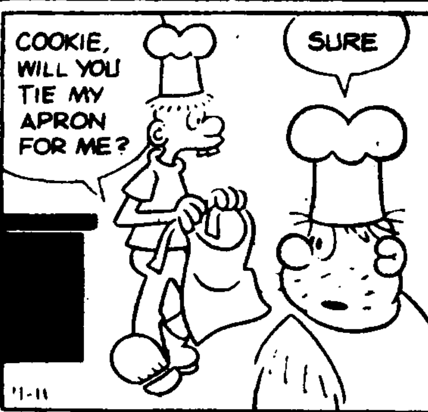
Analysts said investors responded mostly to indications short-term interest rates have finally peaked. Some said yesterday's advance could mark the beginning of the long-awaited year-end rally amid hopes of a strong Christmas business.

Last chance diet may be fatal

WASHINGTON. — Sixteen people have died trying to lose weight by taking liquid protein billed as "the last chance diet", the Food and Drug Administration (FDA) said. A number of other people had become severely ill. FDA commissioner Donald Kennedy told a news conference as he warned about the dangers of the extreme low-calorie, high-protein diet.

PEKING — China's Foreign Trade Minister Li Chiang will visit Britain and France between November 28 and December 14, spending the first eight days in Britian. China is trying to modernise its agriculture, industry, science and technology and defence.

Beetle Bailey ® **By Mort Walker**

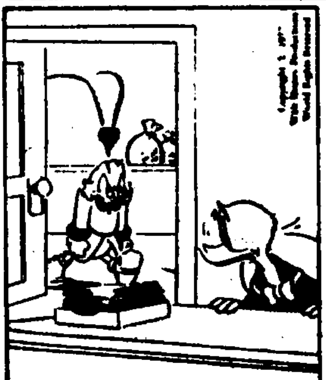


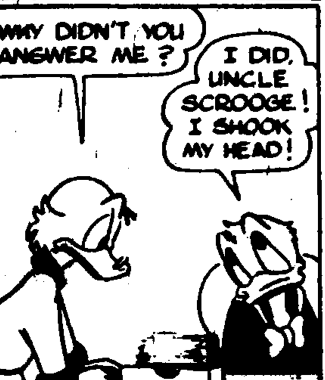




Walt Disney's DONALD DUCK ®









Archie ®









HENRY **By John Liney**



